



**KÖZBESZERZÉSI HATÓSÁG**  
**KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG**

*1026 Budapest, Riadó u. 5.*

*Tel.: 06-1/882-8594*

*Elektronikus kapcsolattartás: kozbeszerzes.hu*

---

**Iktatószám:** D.321/39/2023.

**A tanács tagjai:** Dr. Jánosi Bálint közbeszerzési biztos, az eljáró tanács elnöke, Gulyás Richárd közbeszerzési biztos, Dr. Fáry Zoltán közbeszerzési biztos

**Az I. r. kérelmező:** AGRIKON-ALFA Ipari és Kereskedelmi Kft.  
(Kecskemét, Külső-Szegedi út 136.)

**Az II. r. kérelmező:** A.MeCoD Zrt.  
(Törökbálint, Szent István utca 102.)

**Az I. és a II. r. kérelmező képviselője:** Dr. Szigeti-Szabó Andrea ügyvéd  
(Budapest, Bécsi út 52. II/6-7.)

**Az ajánlatkérő:** Építési és Közlekedési Minisztérium  
(Budapest, Alkotmány utca 5.)

**Az ajánlatkérő képviselője:** Dr. Misurák Ervin  
felelős akkreditált közbeszerzési szaktanácsadó

**A közbeszerzés tárgya és értéke:** Szent I. Kórház részére konyhatechnológiai eszközök,  
558.624.000.-Ft

A Közbeszerzési Döntőbizottság (a továbbiakban: Döntőbizottság) a Közbeszerzési Hatóság nevében meghozta az alábbi

**H A T Á R O Z A T - ot.**

A Döntőbizottság megállapítja, hogy az ajánlatkérő az I. r. kérelmező második és ötödik kérelmi eleme, valamint a II. r. kérelmező első, második és ötödik kérelmi eleme esetében megsértette a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 69. § (1) bekezdését.

A Döntőbizottság az I. r. kérelmező első kérelmi elemét, továbbá az I. r. és a II. r. kérelmező harmadik, valamint negyedik kérelmi elemeit elutasítja.

A Döntőbizottság megsemmisíti az eljárást lezáró döntést.

A Döntőbizottság az ajánlatkérővel szemben 5.000.000.-Ft, azaz ötmillió forint bírságot szab ki.

A Döntőbizottság felhívja az ajánlatkérőt, hogy a bírság összegét a határozat kézbesítésétől számított 15 napon belül a Közbeszerzési Hatóság Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-01040360-00000000 számú központosított beszedési számlájára átutalással teljesítse.

A Döntőbizottság kötelezi az ajánlatkérőt, hogy a határozat kézbesítésétől számított 15 napon belül fizessen meg az I. r. kérelmező részére 120.000.-Ft, azaz százhúszezer forint, a II. r. kérelmező részére pedig 180.000.-Ft, azaz száznyolcvanezer forint igazgatási szolgáltatási díjat.

A Döntőbizottság kötelezi az ajánlatkérőt, hogy fizessen meg a határozat kézbesítésétől számított 15 napon belül az I. r. kérelmező részére 200.000.-Ft, azaz kétszázezer forint, a II. r. kérelmező részére pedig 300.000.-Ft, azaz háromszázezer forint eljárás költséget.

A Döntőbizottság felhívja a Közbeszerzési Hatóság Titkárságát, hogy jelen határozat megküldésétől számított 8 napon belül utaljon vissza az I. r. kérelmező részére 1.396.560.-Ft, azaz egymillió-háromszázkilencvenhatezer-ötszázhatvan forint, a II. r. kérelmező részére pedig 2.094.840.-Ft, azaz kétmillió-kilencvennégyezer-nyolcszáznegyven forint igazgatási szolgáltatási díjat.

Ezt meghaladóan a jogorvoslati eljárás során felmerült költségeiket az ügyfelek maguk viselik.

A határozat ellen fellebbezésnek nincs helye. A határozat ellen a Fővárosi Törvényszék előtt közigazgatási per indítható, a határozat kézbesítésétől számított tizenöt napon belül. A keresetlevelet a Fővárosi Törvényszékhez címezve, de kizárólag a Döntőbizottsághoz lehet elektronikus úton benyújtani. A keresetlevél benyújtásának a határozat végrehajtására/közigazgatási cselekmény hatályosulására nincs halasztó hatálya.

## I N D O K O L Á S

### A jogorvoslat alapjául szolgáló tényállás

1. Az ajánlatkérő 2022. november 29-én a Kbt. Második része szerinti nyílt közbeszerzési eljárást indított EKR000848172021 számon.

2. Az eljárást megindító felhívás II.1.6.) pontjában az ajánlatkérő a részajánlat tételére nem adott lehetőséget.

3. Az eljárást megindító felhívás II.2.4) pontjában az ajánlatkérő a közbeszerzés következő ismertetését adta meg:

„A beszerezni kívánt eszközök és mennyiségük:

- Hűtőszekrény, bruttó 1.400 literes 8 db
- Asztali mérleg, 15 kg-os asztali ellenőrző mérleg, LED kijelző.1db
- Rozsdamentes munkaasztal, 1.600 x 600 x 850 mm 1 db
- Rozsdamentes munkaasztal, 1.800 x 700 x 850 mm 4 db
- Rozsdamentes Falipolc, 1.800 x 300 mm 2 db
- Rozsdamentes munkaasztal, 1.800 x 700 x 850 mm 2 db
- Rozsdamentes munkaasztal, 1.600 x 600 x 850 mm 4 db
- Rozsdamentes hűtött munkaasztal, 1.800 x 700 x 850 mm 4 db
- Rozsdamentes munkaasztal, 1.700 x 700 x 850mm 1 db
- Rozsdamentes blokkba építhető munkaasztal, 600 x 900 x 850 mm 1 db
- 4 lapos indukciós tűzhely, 800 x 900 x 850 mm, alsó nyitott, polcos tároló szekrénnel 7 db
- Rozsdamentes blokkba építhető munkaasztal, 400 x 900 x 850 mm 1 db

- 130-135 literes nyomás alatti üst, pároló, indirekt fűtési rendszerű, Rozsdamentes acél (DIN 1.4301) 2db
- 300 literes indirekt főzőüst, Befoglaló méretek: Szélesség: 1.400-1.600 mm (+/- 10%), Mélység: 800-900 mm (+/- 10%), Magasság: 850-900 mm (+/- 10%) 4db
- Edény mosogatógép, konyhai edények mosogatására, szakaszos rendszerű, granulátummal és/vagy vízzel egyaránt működő, üzemi (fekete) edényzet mosogató berendezés. Minimum 1100 mm széles, 800 mm magas, 700 mm mély mosogatótér, a nagyméretű edények, lábosok mosogatásához rozsdamentes acél (AISI304) 1db
- Rozsdamentes acél Gn edény szállító kocsi, 15 db GN2/1 méretű GN edény befogadására alkalmas sínezéssel, 4 db önbeálló kerékkel. 5 db
- Rozsdamentes munkaasztal, 1.800 x 700 x 850 mm 4 db
- Rozsdamentes munkaasztal, 2.100 x 700 x 850 mm 2 db
- Rozsdamentes munkaasztal, 3.000 x 700 x 850 mm 2 db
- Rozsdamentes munkaasztal, 3.000 x 830 x 850 mm 1 db
- Rozsdamentes munkaasztal, 1.300 x 700 x 850 mm 1 db
- Rozsdamentes munkaasztal, 2.200 x 700 x 850 mm 1 db
- Mélyhűtőszekrény, bruttó min 580 literes, Befoglaló méretek: Szélesség: 720 mm (+/- 10 %), Mélység: 850 mm (+/- 10 %), Magasság: 2050 mm (+/- 10 %) 1db
- Légkeveréses sütő-gőzpároló 20 \* GN 2/1tálcsás kapacitással, kocsizható kivitelű, Rozsdamentes acél (DIN 1.4301) készülékház, min. 1,2 mm vastagság, 3 rétegű sütőtér ajtó 6db
- 290-300 literes indirekt 3GN multifunkcionális nyomás alatti üst, pároló, indirekt fűtési rendszerű, Rozsdamentes acél (DIN 1.4301) 3 db
- Rozsdamentes blokkba építhető munkaasztal, 800 x 900 x 850 mm 3 db
- Rozsdamentes blokkba építhető munkaasztal, vízvételi lehetőséggel, 800 x 900 x 850 mm 2 db
- 120 literes buktatható serpenyő, motoros billentés, feltöltő csappal, (serpenyő űrtartalom teljes töltésnél min. 100 liter), Rozsdamentes acél (DIN 1.4301) Befoglaló méretek: Szélesség: 1.400 mm (+/- 15 %), Mélység: 850 - 900 mm, Magasság: 900 mm (+/- 10 %) 2db
- 80 literes buktatható serpenyő, motoros billentés, feltöltő csappal, (serpenyő űrtartalom teljes töltésnél min. 100 liter), Rozsdamentes acél (DIN 1.4301) Befoglaló méretek: Szélesség: 800-900 mm (+/- 15 %), Mélység: 850 - 900 mm, Magasság: 900 mm (+/- 10 %) 1db
- Rozsdamentes munkaasztal, 1.800 x 700 x 850 mm 3 db
- Tálaló szalag, 7 méteres, méret: 7000 x 500 x 900 mm  $\pm$  5%, CrNi 18/10-es rozsdamentes acél kivitel, nyitott szerkezetű, lábakon álló, hevederes kivitel állítható szalagsebességgel 1 db
- Rozsdamentes Gn melegentartó-tálaló kocsi, 3xGn1/1-200 edényzet részére, CrNi 18/10-es rozsdamentes acél kivitel, 3 db GN 1/1-200 mm méretű, medencénként szabályozható fűtésű medencével, 4 db bolygókerékkel (min. 2 db fékezhető), méret: 1300 x 700 x 900 mm  $\pm$  10% 5 db
- Rozsdamentes Fűtött tál feladó kocsi, kapacitás: min. 144 db adagtál, CrNi 18/10-es rozsdamentes acél kivitel, 4 db bolygókerékkel (2 db fékezhető) 5 db
- Rozsdamentes kompakt tálca kocsi 4 szintes, kapacitás: min. 80 db tálca vagy. tálcafedél egyidejű tárolására, 4 db bolygókerékkel (min. 2 db fékezhető), méret: kb. 1.300 x 600 x 1.800 mm  $\pm$  10% 18 db
- Rozsdamentes tányér-tál feladó kocsi, CrNi 18/10-es rozsdamentes acél kivitel, 500 x 500 mm  $\pm$ 5% -es rugós feladófelülettel, 8 db 500 x 500 x 115 mm-es műanyag kosárral, 4 db bolygókerékkel (2 db fékezhető) méret: 560 x 800 x 900 mm  $\pm$  5% 10 db
- Rozsdamentes előporcionáló kocsi, GN2/1-es méretű edények részére, CrNi 18/10 acél kivitel, min. 18 db GN2/1-es sínnel, sarokvédő ütközőkkel 2 db

-Rozsdamentes Zárt tálcaszállító hőtartó konténer, kapacitás: min. 20 db tálcaszett. Rozsdamentes acél (DIN 1.4301) kivitel, duplafalú kivitel, oldalfalban mélyhúzott sínrendszer, 2 fix 2 önbeálló, fékezhető min. 150 mm átmérőjű kerékkel, 4 db toló fogantyúval, tetőkorrallal, méret: 1.013 x 745 x 1.555 mm  $\pm$  10% 45 db

-Ételhulladék leszedő és szállító rendszer, terv szerinti kialakítás (mosogatórendszerhez) Befoglaló méretek: Hosszúság: max. 7.000 mm, Magasság: 900 mm (+/- 10 %) 1 db

-Ételhulladék őrő és víztelenítő berendezés, Kapacitás: min. 300÷420 kg/óra, Minimum 65÷80%-os térfogatcsökkentés az ételmaradéknál, Őrlőmű teljesítmény: min. 5 kW, Víztelenítő pumpa teljesítmény: min. 1 kW, Befoglaló méretek: Szélesség: 1800/1000 mm (max. +10 %), Mélység: 1.100/700 mm (+/- 10 %), Magasság: 1.700/900 mm (+/- 10 %) 1 db

-Szalagos mosogatógép, kb. 3.000 tányér / óra kapacitással, bevezetővel és kivezetővel, terv szerinti kialakításban. Teljesen rozsdamentes acél (AISI304)-vagy azzal egyenértékű - kivitel (a tartószerkezet és az összes mechanikus szerkezet, mosópumpák, szűrők, rögzítések). Rozsdamentes acél (AISI304) belső csővezetékek és mosókarok. Rozsdamentes acél burkolat (AISI304) 2 db

-Hőszigetelt kompakt tálca, Komplet alsó és felsőrész, polipropilén külső ház, poliurethán habbal szigetelve, edényzet nélkül, 95 °C-ig mosogatógépben mosható, hőszigetelt levesestál és bögre külső szárnyon egyidejűleg elhelyezhető. méret: 530x370x100 mm  $\pm$  10% 700db

-Hőszigetelt leveses tálca + fedő, Min. 3,4 dl-es, 11 cm  $\pm$  10% átmérőjű, magasság 7 $\pm$  10% cm, Polipropilén fedő leveses tálkára 700 db

- Porcelán adagtál + fedő, min. 0,9 l-es, Műanyag fedő adagtálra 700 db

- Kompótos tálca, 96 x 122 x 43  $\pm$  10% mm 700 db

- Hőtartó italkonténer, min.: 9 literes, poliurethán habbal szigetelt kivitel, csöpögés mentes adagolócsappal 40 db

- Hőtartó italkonténer, min.:18 literes, poliurethán habbal szigetelt kivitel, csöpögés mentes adagolócsappal 20 db

A nyertes ajánlattevő feladata az Eszközök csomagolása, azoknak a teljesítési helyre történő szállítása, kirakodása, az ott történő szakszerű össze-, fel-, illetve beszerelése, valamint az Eszközöknek a Vevő birtokába adása.

A beszerzendő eszközök részletes leírása, műszaki specifikációja, a közbeszerzési dokumentáció mellékletét képező műszaki dokumentációban és árazatlan ártáblázatban található.

Ajánlatkérő a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 46. § (3) bekezdése alapján rögzíti, hogy az eljárást megindító felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozás csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt, és a megnevezés alatt a „vagy azzal egyenértékű”-t kell érteni.

Az egyenértékűség bizonyítása ajánlattevő feladata.

A vonatkozó jogszabályok, előírásoknak megfelelő és a részletes leírás, műszaki specifikáció, tételes mennyisége a KD-k tartalmazzák.”

4. Az ajánlatkérő az eljárást megindító felhívás II.2.12) pontjában közölte, hogy a szerződés nem kapcsolatos Európai Unió alapokból finanszírozott programmal.

5. Az ajánlatkérő közölte az eljárást megindító felhívás VI.3. 13) pontjában az alábbiakat: „Ajánlattevőnek szakmai ajánlatot kell készíteni. Szakmai ajánlatnak az árazott ártáblázat minősül, melynek teljes hiánya hiánypótlás keretében nem pótolható. Részletezés a KD-ban.”

6. Az ajánlatkérő feltöltött a közbeszerzésekért felelős miniszter által üzemeltetett egységes elektronikus közbeszerzési rendszerbe (a továbbiakban: EKR) egy árazatlan ártáblázatot. Az

árazatlan ártáblázat C oszlopa tartalmazta a tételek leírását, az ajánlatkérő műszaki elvárásait, a J oszlop tárgya pedig „Megajánlott termék pontos gyártmánya, típusa, műszaki paraméterei” volt.

A jogorvoslati kérelmek szempontjából figyelembe veendő tételsorok esetében az árazatlan ártáblázat C oszlopa az alábbiakat tartalmazza:

1. tétel:

„Hűtőszekrény, bruttó 1.400 literes, Hőmérséklet tartomány: 0 / +8 °C, kétajtós kívül-belül teljesen rozsdamentes acél (AISI 304) burkolat, lekerekített belső sarkok, CFC- és HCFC-mentes hőszigetelés, monoblokk hűtőegység, digitális hőfokszabályozás, automata leolvasztási ciklusok, elpárologtató egység, környezetbarát hűtőközeg, zárható ajtó, beépített világítás, szintezhető lábakkal, Polcméret: GN 2/1 (530 x 650 mm), 2 x 3 db műanyagbevonatos polc”

11. tétel:

„4 lapos indukciós tűzhely, 800 x 900 x 850 mm, alsó nyitott, polcos tároló szekrényvel, blokkba építhető kivitel, cseppenésvédelem a frontoldalon, kezelógombok víz-és zsírbefolyás ellen védettek, blokkba soroláskor résmentesen összekapcsolható más berendezésekkel, külön szabályozható 4 indukciós főzőzónával, túlfűtés elleni védelem, megfelelő edényekkel használható, Főzőlap teljesítménye: 4 x 5 kW, 400 V 20,0 kW”

31. tétel:

„Tároló szalag, 7 méteres, méret: 7.000 x 500 x 900 mm ± 5%, CrNi 18/10-es rozsdamentes acél kivitel, nyitott szerkezetű, lábakon álló, hevederes kivitel állítható szalagsebességgel, min. 4 - 4 db dugalj, fotocellával, hajtómotor teljesítménye: min. 0,55 kW”

37. tétel:

„Rm. Zárt tálcaszállító hűntartó konténer, kapacitás: min. 20 db tálcaszett. Rozsdamentes acél (DIN 1.4301) kivitel, duplafalú kivitel, oldalfalban mélyhúzott sínrendszer, 2 fix 2 önbeálló, fékezhető min. 150 mm átmérőjű kerékekkel, 4 db toló fogantyúval, tetőkorlattal, méret: 1013x745x1555 mm ± 10%”

42. tétel:

„Hőszigetelt leveses tálka + fedő Min. 3,4 dl-es, 11 cm ± 10% átmérőjű, magasság 7± 10% cm, Polipropilén fedő leveses tálkára”

7. Az ajánlatkérő feltöltött az EKR-be egy „KÖZBESZERZÉSI DOKUMENTUM” elnevezésű iratot, és az „ALAPVETŐ INFORMÁCIÓK, ÚTMUTATÓ” tárgyú II. fejezete II.12 b) pontjának első mondata a következő: „Ajánlatkérő az eljárás eredményéről szóló döntés meghozatalát megelőzően a Kbt. 69. § (4) bekezdés szerint jár el.”

8. Az ajánlatkérő a „KÖZBESZERZÉSI DOKUMENTUM” elnevezésű irat „AZ AJÁNLATI ÁR, ÁRTÁBLÁZAT” tárgyú IV. fejezetében rögzítette – egyebek mellett – az alábbiakat:

„Műszaki egyenértékűség: a megajánlott anyagnak, szerkezetnek stb. ki kell elégítenie a dokumentációban megfogalmazott műszaki és minőségi követelményeket, a szabványelírásokat, legalább ugyanakkora mértékben biztosítania kell a gazdaságos üzemeltetést, meg kell felelnie a tervezett helyre történő és a tervezett beépítési körülmények közötti beépíthetőségnek.

Az egyenértékűségnek ki kell elégítenie az alábbiakat:

- Műszaki paraméterek szempontjából:

Az adott terméknek a megadott műszaki jellemzők vonatkozásában azonos vagy jobb a hatásfoka, azonos vagy alacsonyabb a villamos energia felhasználása, azonos vagy nagyobb a kopásállósága, azonos vagy jobb a tervezett funkció szerinti teljesítménye, a tervezett beépítési helyre beépíthető, rendelkezik a szükséges minőségi dokumentációkkal, azonos

vagy jobb a környezeti hatása (környezetszennyezés, környezetkímélés, zaj. stb.), látszó szerkezet esetén méretei és színei azonosak, azonos vagy jobb a kopásállósága, stb.”

9. Az ajánlatkérő 2023. február 7-én kiegészítő tájékoztatást nyújtott az érdeklődő gazdasági szereplőknek.

A kiegészítő tájékoztatás 10. kérdése és válasza az alábbi volt:

„Kérdés: 39. tételszámú: Ételhulladék őrlő

Az őrlőmű teljesítménye kapcsán elvárt minimum 5kW ebben a formában versenykorlátozó. Kérjük Tisztelt Ajánlatkérőt, hogy az általános gyakorlatnak megfelelő +/- 10 %-os kitélt engedélyezze.

A megadott befoglaló méretek végett a specifikáció versenykorlátozó. Kérjük Tisztelt Ajánlatkérőt, hogy a maximális külső méreteket vegye csak figyelembe, az általános gyakorlatnak megfelelő +/- 10%-os kitélt engedélyezésével (szélesség: 1.800 mm +/- 10 %; mélység 1.100 mm +/- 10%; magasság 1.700 mm +/- 10%).

Válasz: A teljesítménynél és a méreteknél a +/- 10%-os eltérés megengedett, Ajánlatkérő az előírt termékkel egyenértékű terméket elfogad.”

A kiegészítő tájékoztatás 11. kérdése és válasza az alábbi volt:

„Kérdés: 40. tételszámú: Szalagos mosogatógép

Kérjük Tisztelt Ajánlatkérőt, erősítse meg, hogy a kiírásban 41. tételszámon szereplő kompakt tálcák mosogatásához kialakított futószalaggal kéri a berendezést.

Kérjük Tisztelt Ajánlatkérőt, erősítse meg, hogy az általános gyakorlatnak megfelelően a kompakt tálcákat a futószalag pozíciókba állítva helyezve (nem a futószalagra fektetve) kívánják mosogatni.

A specifikációban feltüntetett „kb” megfogalmazás szubjektív és pontatlan. Kérjük Tisztelt Ajánlatkérőt, erősítse meg, hogy a kiírásban feltüntetett 3000 tányér / óra kapacitás, DIN szabványt feltételezve, standard szalaggal értendő, és elfogadható az általános gyakorlatnak megfelelő +/- 10 %-os eltérés.

Kérjük Tisztelt Ajánlatkérőt, erősítse meg, hogy az általános gyakorlatnak megfelelően hidegvizes táplálásra is alkalmas mosogatógépet kívánnak beszerezni.

Kérjük Tisztelt Ajánlatkérőt, erősítse meg, hogy a teljes mosogatógép hossza vonatkozóan engedélyezik az általános gyakorlatnak megfelelő +/- 10%-os eltérést.

Válasz: DIN szabvány szerint 3.000 tányér/óra kapacitású (+/- 10%) mosogatógépet kérünk megajánlani, olyan szalaggal melyen kompakt tálcák is mosogathatóak állítva vagy fektetve.

A mosogatógép a kiírás szerint hideg lágyvizes betáplálást kap.

A kapacitásnál és a méreteknél a +/- 10%-os eltérés megengedett, Ajánlatkérő az előírt termékkel egyenértékű terméket elfogad.”

10. Az ajánlattételi határidőre a Pécsi Gasztroker Kft., az EB Hungary Invest Kft., a Coninvest Konyhatechnológia Kft., a SzamosMediko Kft., valamint az I. r. és a II. r. kérelmező nyújtotta be az ajánlatát.

11. A Coninvest Konyhatechnológia Kft. az alábbiak szerint töltötte ki az árazatlan ártáblázat J oszlopát az EKR-ben.

1. tétel:

„COOL HEAD QR 12

Hűtőszekrény, bruttó 1.400 literes, Hőmérséklet tartomány: -2/+8 °C, kétajtós kívül-belül teljesen rozsdamentes acél (AISI 304) burkolat lekerekített belső sarkok, CFC- és HCFC-mentes hőszigetelés, monoblokk hűtőegység digitális hőfokszabályozás, automata leolvasztási ciklusok, elpárologtató egység, 230V kW, környezetbarát hűtőközeg, zárható ajtó, beépített

világítás, szintezhető lábakkal, Polcméret GN 2/1 (530 x 650 mm), 2x3 db műanyagbevonatos polc + 2 db padlópolc”

11. tétel:

„ANGELO PO 1N0VT1I+1NITG

4 lapos indukciós tűzhely, 800 x 920 x 850 mm, alsó nyitott, polcos tároló szekrényvel, blokkba építhető kivitel, cseppenésvédelem a frontoldalon, kezelógombok víz-és zsírbefolyás ellen védettek, blokkba soroláskor résmentesen összekapcsolható más berendezésekkel, külön szabályozható 4 indukciós főzőzónával, túlfűtés elleni védelem, megfelelő edényekkel használható, Főzőlap teljesítménye:4x5 kW, 400 V 20,0 kW”

31. tétel:

„INOXID TAPE7000

Tálaló szalag, 7 méteres, méret 7.000 x 500 x 900 mm, CrNi 18/10-es rozsdamentes acél kivitel, nyitott szerkezetű, lábakon álló, hevederes kivitel állítható szalagsebességgel, 4-4 db dugalj, fotocellával, hajtómotor teljesítménye: 0,6 kW/230 V”

37. tétel:

„INOXID TKZ 20Sz

Rm. Zárt tálcaszállító hőntartó konténer, kapacitás: 20 db tálcaszett. Rozsdamentes acél (DIN 1.4301) kivitel, duplafalú kivitel, oldalfalban mélyhúzott sínrendszer, 2 fix 2 önbeálló, fékezhető 150 mm átmérőjű kerékekkel, 4 db toló fogantyúval, tetőkorláttal, méret: 1.113 x 782 x 1.650 mm”

42. tétel:

„STIERLEN maq781204A + tho781205A

Hőszigetelt leveses tálka + fedő 4 dl-es, Ø 11,9 cm, magasság 6,4 cm. Polipropilén fedő leveses tálkára”

12. Az ajánlatkérő 2023. május 25-én felhívta a Coninvest Konyhatechnológia Kft.-t mint a legkedvezőbb ajánlattevőt, valamint a Kbt. 69. § (6) bekezdése alapján az értékelési sorrendben öt követő SzamosMediko Kft.-t a kizáró okok és az alkalmassági követelmények tekintetében a közbeszerzési dokumentumokban előírt igazolások benyújtására.

13. Az ajánlatkérő 2023. július 14-én megküldte az ajánlattevők részére az ajánlatok elbírálásáról szóló összegezt, amelynek V. szakasza szerint az eljárást eredményesnek nyilvánította.

Az összegezés V.2.2) pontja szerint az ajánlatkérő kizárólag a Coninvest Konyhatechnológia Kft. és a SzamosMediko Kft. ajánlatát nyilvánította érvényessé, és azokat értékelte.

Az összegezés V.2.3) pontja szerint a Coninvest Konyhatechnológia Kft. 10.000, a SzamosMediko Kft. pedig 9980.92 súlyszámmal szorzott értékelési pontot kapott.

Az összegezés V.2.7) pontja szerint a nyertes ajánlatot tevő a Coninvest Konyhatechnológia Kft. lett.

14. Az I. r. kérelmező 2023. július 14-én egy kérelmet nyújtott be, amelyben – egyebek mellett – betekintést kért a Coninvest Konyhatechnológia Kft. termékismertetőjébe/műszaki dokumentációjába (megajánlott termékek mérete, gyártója, termék azonosítója, teljesítménye és megajánlott termékek paramétere).

15. A II. r. kérelmező 2023. július 18-án egy kérelmet nyújtott be, amelyben – egyebek mellett – betekintést kért a Coninvest Konyhatechnológia Kft. ajánlatának mindazon részeibe (így különösen a kitöltött Specifikációba (ártáblázat és műszaki leírás együtt) – szakmai ajánlatba), mely alapján a megajánlott termékek műszaki tulajdonságai, teljesített paramétere, kiegészítői egyértelműen megfelelnek az eljárást megindító közbeszerzési dokumentumokban

meghatározott szakmai elvárásoknak, minimum követelményeknek, illetve amelyekből megállapítható az árazás teljessége, illetve az aránytalanul alacsony megajánlások azonosíthatók.

16. Az I. r. kérelmező 2023. július 18-án megtekintette – egyebek mellett – a Coninvest Konyhatechnológia Kft. termékismertetőjébe/műszaki dokumentációjába az elkészült jegyzőkönyv tanúsága szerint.

17. A II. r. kérelmező 2023. július 20-án megtekintette – egyebek mellett – a Coninvest Konyhatechnológia Kft. ártáblázatát és műszaki leírását az elkészült jegyzőkönyv tanúsága szerint.

18. Az I. r. kérelmező 2023. július 21-én előzetes vitarendezési kérelmet nyújtott be az ajánlatkérőhöz. Az I. r. kérelmező az előzetes vitarendezési kérelemben két fő részre bontotta a vélelmezett jogsértéseket a Coninvest Konyhatechnológia Kft. ajánlatával kapcsolatban: egyrészt nem létező termékek megjelölése (3. oldal közepétől 5. oldal közepéig), másrészt gyártói specifikációnak ellentmondó megajánlások és műszaki egyenértékűség megállapíthatatlansága/vizsgálat hiánya (5. oldal közepétől 7. oldal végéig). Az előzetes vitarendezési kérelem tartalmazta a jogorvoslati kérelemben kifejtett jogsértéseket.

19. A II. r. kérelmező 2023. július 25-én előzetes vitarendezési kérelmet nyújtott be az ajánlatkérőhöz. Az előzetes vitarendezési kérelem tartalmazta a jogorvoslati kérelemben kifejtett jogsértéseket.

20. Az ajánlatkérő 2023. július 26-án elutasította az I. r. kérelmező 2023. július 21-ei előzetes vitarendezési kérelmét. Az ajánlatkérő a válasza 1. pontjában közbeszerzési dokumentumokból idézett szövegrészeket követően rögzítette az alábbi:

„Ajánlatkérő a benyújtott ajánlatokat a Kbt. 69. § alapján vizsgálta, mely a műszaki szakmai ajánlatokat is teljeskörűen érintette. A kiírás során meghatározásra kerültek azok a paraméterek, melyek Ajánlatkérő számára az elvárt műszaki tartalmat biztosítják, melytől Ajánlatkérő az egyenértékűség alátámasztásával eltérést engedett. Tekintettel arra, hogy Ajánlatkérő a benyújtott ártáblázatokat, azok műszaki paramétereit tételesen megvizsgálta, így minden – a Kérelmező által felsorolásra került – tétel esetében Ajánlatkérő egységes álláspontja az, hogy a Kérelmező által kifogásolt rozsdamentes bútorok esetében a Kérelmezettek által a kiírás szerinti műszaki tartalom került megajánlásra, oly módon, hogy megjelölésre került a gyártó és az alap típus egyedi kiegészítéssel. A közbeszerzési eljárásban benyújtott ajánlatukban mindkét Kérelmezett nyilatkozott a Kbt. 66. § (2) bekezdése szerint arról, hogy az eljárást megindító felhívás és a közbeszerzési dokumentumokban foglaltaknak megfelelően teljesítenek, mely során Ajánlatkérőnek kötelessége elfogadni az egyedi gyártmányt oly módon, hogy az alap típustól eltérő – a kiírás szerinti – műszaki rendelkező termékek kerültek megajánlásra.”

Az ajánlatkérő a válasza 2. pontjában kifejtette, hogy megkérdőjelezhető az I. r. kérelmező közvetlen érdek- és jogsérelme a Coninvest Konyhatechnológia Kft.-re vonatkozó közbenső döntést illetően. Az ajánlatkérő kijelentette, hogy az I. r. kérelmező nem mutatott be az előzetes vitarendezési kérelmében ügyfélképességet megalapozó körülményt, és e körben az ajánlatkérő hivatkozott a Döntőbizottság D.439/30/2020. iktatószámú végzésének 62. pontjára. Az ajánlatkérő hivatkozott a Kf.III.37.835/2019/4. számú ítéletének [27] pontjára és a Fővárosi Törvényszék 103.K.707.826/2020/10. számú ítéletének [22] pontjára is, és megjegyezte, hogy a Kbt. 69. § (3) bekezdése alapján elvégezte az értékelést, amely során az I. r. kérelmező az értékelési sorrendben a negyedik helyen állt az összegezés megküldésekor.

21. Az ajánlatkérő 2023. július 27-én felvilágosítást kért a Coninvest Konyhatechnológia Kft.-től a kitöltött árazatlan ártáblázat J oszlopának egyes tételeivel kapcsolatban. A jogorvoslati kérelmek szempontjából az alábbi tételeknek van jelentősége:

1. tétel:

„Ajánlattevő a Cool Head QR12 terméket ajánlotta meg.

Ajánlattevő megajánlása szerint a termék bruttó 1.400 literes.

A gyártói adatlap szerint a termék űrtartalma bruttó 1.255 liter, ami a hűtő belmérete alapján kalkulálható ( $1234 \times 685 \times 1485 = 1.255$  liter). A bruttó űrtartalom a hűtő belméretének az űrtartalma, a nettó űrtartalom kiszámításához a bruttó űrtartalomból le kell vonni a polcok és a bepakolásnál minimálisan szükséges légrés térfogatát. Szakmai szokások szerint a típuszámban szereplő (QR12) "12"-es szám is a kapacításra utal: 1.200 liter.

Kérjük, hogy a fenti ellentmondást felvilágosítás kérés keretében szíveskedjenek tisztázni.”

11. tétel:

„Ajánlattevő az AngeloPo IN0VT11+1NTG terméket ajánlotta meg.

A megajánlott termék résmentesen nem kapcsolható össze más berendezésekkel, mert nincs összehegesztve a fedlap, illetve összekacsoló sín sincsen. A készülékek csavarral húzhatók össze, ami nem jelent résmentes megoldást. A megajánlott termék mérete 800 mm X 920 mm X 850 mm, amely nem egyezik meg az Ajánlatkérő által megkövetelt mérettel. Az Ajánlatkérő a méretbeli eltérést nem engedélyezte.

Kérjük, hogy a fenti ellentmondást felvilágosítás kérés keretében szíveskedjenek tisztázni.

31. tétel:

„Ajánlattevő az INOXID TAPE7000 terméket ajánlotta meg.

Ajánlattevő nem tüntette fel az ajánlatban a termék gyártóját.

Kérjük, szíveskedjenek nyilatkozni arról, hogy a megjelölt cikkszámmal/típusmegnevezéssel beazonosítható a termék.”

37. tétel:

„Ajánlattevő az INOXID TKZ 20Sz terméket ajánlotta meg.

Kérjük, szíveskedjenek felvilágosítás kérés keretében nyilatkozni arról, hogy a megajánlott termék miként felel meg az Ajánlatkérő által előírt műszaki paramétereknek, különösképpen kitérve az „oldalfalban mélyhúzott sínrendszer” előírásnak.”

42. tétel:

„Ajánlattevő 2 tételt ajánlott meg: STIERLEN 781204A+781205A. A stierlen.com/systemgeschirr honlap szerint ez egy hőszigetelt burkolat alj + fedél. De nem ebbe töltik a levest, hanem ebbe való egy porcelán tálka is, aminek külön kódja van (700562) és ez a termék nem került megajánlásra, tehát maga a tálka hiányzik az ajánlatból, csak a hőszigetelt fedél és alj van benne. Vélelmezhető tehát, hogy Ajánlattevő csak hőszigetelést ajánlott, az abban való porcelán levestálat nem. A közbeszerzési dokumentumok értelmében a követelmény 11 cm +/- 10% és 7 cm +/- 10%.

Kérjük, szíveskedjenek felvilágosítás kérés keretében nyilatkozni arról, hogy ezen követelmények miként teljesülnek, különösképpen kitérve arra, hogy a hőszigetelő burkolat átmérője miként felel meg az ajánlattevő által megjelölt 11,9 cm, magasság 6,4 cm-nek.”

22. A Coninvest Konyhatechnológia Kft. 2023. augusztus 1-jén az alábbi felvilágosítást nyújtotta be a jogorvoslati kérelmek szempontjából jelentős tételek esetében:

1. tétel:

„Mellékelten megküldésre kerül a Cool Head Europe Spa gyártó nyilatkozata, amely alapján egyértelműen megállapítható, hogy a termék bruttó/nettó űrtartalma megfelel a T. Ajánlatkérő által előírt követelményeknek, azaz a nettó űrtartalma: 1.255 liter, a bruttó űrtartalma pedig 1.400 liter. Továbbá álláspontunk szerint nincs ellentmondás a gyártói adatlap és az általunk

megadott műszaki paraméterek között, hiszen az adatlap sem tartalmaz eltérő adatot. Az Ajánlatkérő által elvégzett egyszerű kalkuláció álláspontunk szerint nem mérvadó, hiszen a gyártónak áll rendelkezésére az összes adat, információ, amely alapján a pontos számítás elvégezhető.”

A Coninvest Konyhatechnológia Kft. az 1. tételre vonatkozó felvilágosítása tartalmának igazolására benyújtotta a Cool Head Europe s.p.a. 2023. július 31-én kelt nyilatkozatát, amely szerint a nettó űrtartalma: 1.255 liter, a bruttó űrtartalma pedig 1.400 liter.

11. tétel:

„Mellékelten megküldésre kerül az Angelo Po gyártó nyilatkozata, amely alapján egyértelműen megállapítható, hogy a termék résmentesen összekapcsolható más berendezésekkel. A termék mérete vonatkozásában az egyenértékűség megállapítható az alábbiakra figyelemmel:

(...)

A megajánlott termék mélysége 920 mm, szélessége és magassága pedig megegyezik az előírt értékekkel. Figyelemmel arra a tényre, hogy szélessége és magassága 100%-ban megegyezik az előírt méretekkel, ezért a tervezett helyre történő beépítés és a beépítési körülmények is teljes mértékben biztosítottak. Az érintett termék egy tűzhely, amelyet a tűzhely előtt álló konyhai személyzet üzemeltet. Erre figyelemmel a termék elé szorosan más berendezési tárgy, eszköz nem helyezhető el, mert az gátolná a tűzhelyet üzemeltető konyhai dolgozó munkáját. Erre figyelemmel is indifferens, hogy a termék mélysége 2 cm-el több, hiszen ezen eltérés nem befolyásolja más berendezés, eszköz elhelyezését. Az eltérés egyébként abból adódik, hogy a gyártó a kezelő panelt megdöntötte, annak érdekében, hogy ergonomikusabb legyen a kialakítása, azaz az ott dolgozó személy könnyebben tudja kezelni, a kezelő panelen szereplő feliratok szemmagasságból is könnyedén leolvashatók legyenek. Ezen ergonómiai kialakításból eredő igen kisméretű eltérés természetesen nem befolyásolja a termék teljesítményét, használhatóságát. Ezen a tűzhelyen 100%-ban azonos konyhai műveletek végezhetőek el, mint egy olyan berendezésen, amelyen a kezelő panel függőlegesen került elhelyezésre és ezáltal a mélysége minimálisan kisebb. Ezen termék beépítése során a magasság és a szélesség értékek a meghatározóak, hiszen ezen értékek alapján kapcsolódhat adott esetben a termék más berendezésekkel. A mélység minimális eltérése sem a beépítés technológiáját, sem a terv módosítását nem teszi szükségessé. Az Ajánlatkérő célja álláspontunk szerint az lehet kizárólag, hogy olyan berendezés kerüljön leszállításra a részére, amely funkcióját tekintve megfelel az elvárásainak és a tervezett konyhába beépíthető legyen. Az általunk megajánlott termék ezen követelményeknek teljes mértékben megfelel, azaz egyenértékű mindenben, amit az Ajánlatkérő előírt. A felelős gazdálkodás elvét, illetve a megfelelő verseny biztosításának követelményét szegné meg az Ajánlatkérő, amennyiben az adott célra mindenben megfelelő és egyértelműen be is építhető terméket nem fogadná el. Ráadásul az eltérés okán az Ajánlatkérő jobb terméket kap, hiszen a beállított értékek könnyebben leolvashatók a kezelő panelről. A konyhatechnológiában a gyártók az egyes termékek tervezésekor figyelemmel vannak arra, hogy az adott termék rendszerben más termékekkel együtt hogyan telepíthető és használható. Ezen termék 90 cm mélységű rendszerre lett tervezve, azaz más ilyen mélységű termékekkel összekapcsolható, egységesen telepíthető. Nyilvánvaló és ezt az évtizedes gyakorlatunk alapján meg is tudjuk erősíteni, hogy 92 cm mélységű rendszer külön nem létezik. A gyakorlatban ezt úgy kell elképzelni, mint amikor egy hűtő fogantyúja pár cm-t az adott síkból kilóg és ettől a teljes mélysége már nagyobb, mint a többi elemé, viszont ettől még a fogantyú nélkül mért mélységű konyhai rendszerbe minden gond nélkül beépíthető és teljes értékűen használható az adott berendezés. A fentiekben túl az Ajánlatkérő a 3. kiegészítő tájékoztatás megadása során az alábbiakat rögzítette: „Válasz: A teljesítménynél és a méreteknél a +/- 10%-os eltérés megengedett, Ajánlatkérő az előírt termékkel egyenértékű terméket elfogad” illetve „... A kapacitásnál és a

méreteknél a +/- 10%-os eltérés megengedett, Ajánlatkérő az előírt termékkel egyenértékű terméket elfogad.” A termék eltérése messze belül marad az Ajánlatkérő által is általánosságban elfogadott +/- 10%-os határon belül.”

A Coninvest Konyhatechnológia Kft. a 11. tételre vonatkozó felvilágosítása tartalmának igazolására benyújtotta az Grandi Cucine s.p.a. 2023. augusztus 1-jén kelt nyilatkozatát, amely szerint az ANGELO PO 1N0VT11+1NITG termék résmentesen összekapcsolható más berendezésekkel.

31. és 37. tétel:

„Mellékelten megküldésre kerül a Rozsdamentes Világ Kft. nyilatkozata, amely alátámasztja, hogy mindhárom megajánlott termék megfelel az Ajánlatkérői előírásoknak. Az Ajánlatkérő által kiadott ártáblázat G oszlopában az alábbiakat kellett az Ajánlattevőknek megadniuk: „Megajánlott termék pontos gyártmánya, típusa, műszaki paramétereit”. Az általunk benyújtott és teljeskörűen kitöltött táblázatban mindhárom termék esetén megadtuk a fentieket. A termékek mindegyike a megajánlásunkban részletezettek szerint egyedileg beazonosíthatóak. Az INOXID TAPE7000 termék esetében a megajánlott termék gyártója gyárt olyan összetettségu terméket, mint a kiírásban szereplő tálalószalag. Ennek vonatkozásában a mellékelt nyilatkozat tartalmát is kérjük szíveskedjenek figyelembe venni. Az INOXID TK2/1-15 termék esetében a gyártó gyárt olyan összetettségu terméket, melyben a tálcák száma megfelel az elvárt minimum darabszámnak. Ennek vonatkozásában a mellékelt nyilatkozat tartalmát is kérjük szíveskedjenek figyelembe venni. Az INOXID TKZ20Sz termék vonatkozásában a termék megfelel az Ajánlatkérői műszaki követelményeknek, beleértve az „oldalfalban mélyhúzott sínrendszer” előírásnak is. Ennek vonatkozásában a mellékelt nyilatkozat tartalmát is kérjük szíveskedjenek figyelembe venni.”

A Coninvest Konyhatechnológia Kft. a 31. és a 37. tételre vonatkozó felvilágosítása tartalmának igazolására benyújtotta a Rozsdamentes Világ Kft. 2023. augusztus 1-jén kelt nyilatkozatát, amely szerint a Coninvest Konyhatechnológia Kft. által megajánlott eszközök az INOXID TAPE7000 és az INOXID TK2/1-15 megjelölések alapján beazonosítható termékeknek minősülnek.

42. tétel:

„Mellékleten megküldésre kerül a Stierlen GmbH gyártói nyilatkozata, amely alapján a vonatkozó termék megfelel a követelményeknek. Átmerő: 119 mm; magasság: 64 mm. A megajánlott termékkód nem a felvilágosításban megjelölt 781204A + 781205A termékkód volt, hanem a „maq781204A + th0781205A” termékkód, amely tartalmazza a szükséges elemeket (szett). A mellékelt dokumentumok közül az Angelo Po gyártó 2023.08.01. napján kelt nyilatkozata és a Cool Head Europe Spa 2023.07.31. napján kelt nyilatkozata kétnyelvű dokumentumok, amelyek a nyilatkozat tartalmát angol nyelven és magyar nyelven is tartalmazzák. Alulírott Kertész Mirja Lia, mint a Coninvest Konyhatechnológia Kft. (székhely: 2038 Sósút, Kandó Kálmán utca 9.) ajánlattevő képviselőjére jogosult személy nyilatkozom mindkét dokumentum vonatkozásában, hogy a magyar nyelvű rész tartalma mindenben megfelel az angol nyelvű szövegrész tartalmának, azaz az idegen nyelvű rész magyar fordításának felel meg a nyilatkozat magyar nyelvű része. Alulírott Kertész Mirja Lia, mint a Coninvest Konyhatechnológia Kft. (székhely: 2038 Sósút, Kandó Kálmán utca 9.) ajánlattevő képviselőjére jogosult személy nyilatkozom továbbá, hogy a Stierlen GmbH 2023.08.01. napján kelt angol nyelvű nyilatkozatához csatolt magyar nyelvű fordítás mindenben megfelel az eredeti szövegnek.”

A Coninvest Konyhatechnológia Kft. a 42. tételre vonatkozó felvilágosítása tartalmának igazolására benyújtotta a Stierlen GmbH 2023. augusztus 1-jén kelt nyilatkozatát, amely szerint a maq781204A + th0781205A termékkód műszaki tartalma a következő: hőszigetelt levesestál porcelán betéttel, Ø 11,9 x 6,4 mm és polipropilén fedő. A termék teljes mértékben megfelel a közbeszerzési kiírásnak.

23. Az ajánlatkérő 2023. augusztus 3-án módosította az összegezést akként, hogy az V.2.2), az V.2.3) és az V.2.7) pontok tartalmát változatlanul hagyta.

A módosított összegezés VI.1.4) pontja szerint a módosításának indoka az alábbi:

„Az A.MeCoD Zártkörűen Működő Részvénytársaság ajánlattevő által 2023. július 25. napján előterjesztett előzetes vitarendezési kérelem okán Ajánlatkérő a Kbt. 80. § (4) bekezdés szerinti felvilágosítás kérést intézett a SzamosMediko Kft. (székhely: 1124 Budapest, Fodor utca 93. fszt. 2.) ajánlattevőhöz. Ajánlattevő által a felvilágosítás során benyújtott dokumentumból Ajánlatkérő megállapította, hogy az ártábla 8., 24., 28., 29. tételsoraiban az Ajánlattevő által megajánlott termékek nem felelnek meg az Ajánlatkérő által a kiírásban szereplő műszaki paramétereknek, ezért a SzamosMediko Kft. (székhely: 1124 Budapest, Fodor utca 93. fszt. 2.) ajánlattevő ajánlata a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontja alapján érvénytelen.”

24. Az ajánlatkérő 2023. augusztus 3-án elutasította a II. r. kérelmező 2023. július 25-ei előzetes vitarendezési kérelmét.

25. A II. r. kérelmező 2023. augusztus 5-én egy kérelmet nyújtott be, amelyben betekintést kért a Coninvest Konyhatechnológia Kft. 2023. augusztus 1-jei felvilágosításának keretén belül benyújtott iratokba.

26. A II. r. kérelmező 2023. augusztus 8-án megtekintette a Coninvest Konyhatechnológia Kft. 2023. augusztus 1-jei felvilágosításának keretén belül benyújtott iratokat az elkészült jegyzőkönyv tanúsága szerint.

### **Az I. r. kérelmező jogorvoslati kérelme**

30. Az I. r. kérelmező jogorvoslati kérelme 2023. augusztus 7-én érkezett meg a Döntőbizottsághoz. Az I. r. kérelmező kérte a jogsértés megállapítását, valamint az eljárást lezáró döntés megsemmisítését, továbbá az ajánlatkérő felhívását annak vizsgálatára a második, harmadik és negyedik kérelmi elemek esetében, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft. a Kbt. 62. § (1) bekezdés i) pontjában foglalt kizáró ok hatálya alá került-e a közbeszerzési eljárás során, végül az ajánlatkérő kötelezését az igazgatási szolgáltatási díj és 720.000.-Ft összegű ügyvédi munkadíjának a megfizetésére megbízási szerződésre hivatkozva. A 25 oldalas jogorvoslati kérelem és további észrevétel teljeskörű összeállításra, bizonyítékok beszerzése stb. 19 munkaórát vett igénybe. Az I. r. kérelmező további 4 munkaóra időráfordítással számolt az eljárás további részében felmerülő munkák (az ajánlatkérő észrevételeinek áttekintése, az észrevételek kapcsán beadvány készítése, tárgyalás tartása esetén a tárgyaláson való részvétel) kapcsán. Az ügyvédi óradíj mértéke 36.000.-Ft/óra a jogorvoslati kérelem esetében és 40.000.-Ft/óra + ÁFA az észrevétel esetében.

Az I. r. kérelmező továbbá kérte a Döntőbizottságot, hogy a Kbt. 163. § (1) bekezdése alapján sújtsa eljárási bírsággal a Coninvest Konyhatechnológia Kft.-t, mert nem tett eleget a Döntőbizottság által előírt iratszatolási kötelezettségének, nem is hivatkozott arra, hogy rajta kívül álló okból, erre nem volt képes, hanem szándékosan az előírtól eltérő iratokat nyújtott be. Ezen kívül az ügy összes körülménye és a benyújtott igazolások alapján feltételezhető, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft. hamis adatot közölt. A Coninvest Konyhatechnológia Kft. által gyakorolt magatartás szándékosságára és súlyosságára tekintettel magas összegű bírságot kell kiszabni.

31. Az I. r. kérelmező álláspontja szerint a kizáró oknak a Kbt. 62. § (1) bekezdés i) pontjában foglalt valamennyi konjunktív előfeltétele maradéktalanul teljesül, hiszen a hamis adat vagy nyilatkozat érdemben befolyásolta az ajánlatkérőnek az ajánlat műszaki leírásnak való megfelelőségére vonatkozó döntését (amiatt utasította el az előzetes vitarendezési kérelmet) és ha nem is szándékosan szolgáltatott hamis adatot vagy tett hamis nyilatkozatot a Coninvest Konyhatechnológia Kft., akkor is az adott helyzetben általában elvárható gondosság mellett egyértelműen fel kellett volna ismernie, hogy az általa szolgáltatott adat a valóságnak, és nyilatkozata a rendelkezésére álló igazolások tartalmának nem felel meg. Az általában elvárható gondosság elmulasztását támasztja alá az a tény, hogy két, piacvezető gazdasági társaság is felhívta a figyelmet előzetes vitarendezés keretében arra, hogy a megajánlott termék nem felel meg a műszaki minimumkövetelményeknek, valamint a gyártó mindenki számára nyilvánosan elérhető honlapja alapján is könnyen meg tudott volna bizonyosodni a Coninvest Konyhatechnológia Kft. az adat/nyilatkozat valótlanágáról. Ugyanúgy, ahogy az I. r. kérelmező, a Coninvest Konyhatechnológia Kft. is egy-két nap alatt beszerezhetette volna a gyártó hivatalos tájékoztatását az általa megadott adat valótlanágáról, a valós adatokról, de mindezt több hónapon keresztül nem tette meg. Mindezen tényeket és körülményeket gondatlanul figyelmen kívül hagyva a Coninvest Konyhatechnológia Kft. a műszaki megfelelőség és a nyertesség érdekében hamis adatot szolgáltatott/illetve hamis adatot tartalmazó nyilatkozatot tett. Erre tekintettel az ajánlatkérőnek az új eljárást lezáró döntésben nemcsak, hogy a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontja alapján, de a Kbt. 74. § (1) bekezdés b) pontja, és ennek nyomán a Kbt. 73. § (1) bekezdés b) pontja alapján is ki kell zárnia az eljárásból a Coninvest Konyhatechnológia Kft.-t, és érvénytelenné kell nyilvánítani az ajánlatát.

32. Az I. r. kérelmező az első kérelmi elemében kifejtette, hogy az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 80. § (1) bekezdés a) pontját, valamint (4) bekezdését, mert az ajánlatkérő az ügyfélképesség hiányának a megállapításával a 2023. július 21-ei előzetes vitarendezési kérelem előterjesztésére való jogát sértette meg, mivel ettől fosztotta meg, valamint nem adott érdemi választ az előzetes vitarendezési kérelemnek a „gyártói specifikációnak ellentmondó megajánlások és műszaki egyenértékűség megállapíthatatlansága/vizsgálat hiánya” részére.

Az I. r. kérelmező véleménye szerint az ajánlatkérő magatartását kifejezetten súlyosbítja, hogy míg 2023. július 26-án az ügyfélképesség hiányára hivatkozással elutasította az előzetes vitarendezési kérelmét, addig a II. r. kérelmező előzetes vitarendezési kérelme alapján 2023. július 27-én felvilágosítás kérést bocsátott ki olyan vélelmezett jogsértések kapcsán is, amelyeket az I. r. kérelmező előzetes vitarendezési kérelme is részben tartalmazott.

Annak dacára, hogy az előzetes vitarendezési válasz 1. pontjának utolsó bekezdésében szerepel az egyenértékűség kifejezése, érdemben nem válaszolt az ajánlatkérő a második felére az előzetes vitarendezési kérelemnek, viszont maga az ajánlatkérő is kifejezte azt a jogorvoslati eljárás folyamán, hogy ügyfélképesség hiánya miatt az előzetes vitarendezési kérelem e részére nem válaszolt.

33. Az I. r. kérelmező a második kérelmi elemében előadta, hogy az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 69. § (1) és (2) bekezdését, a Kbt. 71. § (1), (3), (8) és (10) bekezdését, a Kbt. 73. § (1) bekezdésének e) pontját, valamint a Kbt. 81. § (11) bekezdését, mert a Coninvest Konyhatechnológia Kft.-nek az 1. tételsorra megajánlott Cool Head QR12 elnevezésű terméke nem felel meg az árazatlan ártáblázat C oszlopában e tételsorra vonatkozóan rögzített műszaki követelménynek. A 2023. augusztus 3-án kelt válasz alapján az ajánlatkérő a Coninvest Konyhatechnológia Kft. nyilatkozata, valamint az általa benyújtott gyártói nyilatkozat alapján fogadta el, hogy az 1. tételsorra megajánlott berendezés megfelel a termék bruttó űrtartalmára vonatkozó műszaki minimumkövetelménynek.

Az I. r. kérelmező véleménye szerint a gyártó honlapja [<https://www.coolheadeurope.com/en/product/inox/upright-cabinets/qr-12/>], (a továbbiakban: a gyártó honlapja)] ezen állítással ellentétes adatokat tartalmaz, mert a gyártói honlap szerint a berendezés bruttó űrtartalma (commercial capacity) mindösszesen 1.255 liter, és nem 1.400 liter. Egy tárgynak a bruttó űrtartalma, térfogata nem haladhatja meg a termék hosszának, szélességének és mélységének szorzatát. A gyártó honlapján egyértelműen szerepel a megajánlott termék belső mérete (mélysége, magassága és szélessége) és matematikailag bizonyított, hogy valamely termék térfogata nem lehet nagyobb, mint ezek szorzata. Ezért matematikai képtelenség, hogy a termék bruttó űrtartalma meghaladja a termék belső méreteit, azaz a 685 mm x 1.485 mm x 1.234 mm szorzatát, ami 1.255.255.650 mm<sup>3</sup> azaz  $\approx 1.255$  liter.

E körben az I. r. kérelmező hivatkozott a kiskereskedelmi használatra szánt hűtőkészülékek környezettudatos tervezésére vonatkozó követelményeknek a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti meghatározásáról szóló 2019/2024 EU Rendelet 2. cikkének 6. és 7. pontjára. A 2019/2024 EU Rendelet értelmében a hűtőtér (rekesz) belső borításán belüli, belső szerelvények nélküli 685 mm x 1485 mm x 1234 mm a bruttó térfogat ( $\approx 1255$  liter). Ebből leszámítva a polcokat, alkatrészeket és a légáramláshoz szükséges légtérrel (ami nem tölthető fel áruval, ahogy a 2019/2024 EU Rendelet is tartalmazza) eredményként megállapítható a nettó űrtartalom. Ennek megerősítése érdekében az I. r. kérelmező megkereste az olasz származású gyártót, és kérte, hogy adjon hivatalos tájékoztatást az 1. tételsorra megajánlott berendezés bruttó és nettó űrtartalmát illetően. A Cool Head QR12 elnevezésű termékre vonatkozóan a Cool Head Europe s.p.a. által kiállított olasz nyelvű tájékoztatásban a „commercial capacity” és „volume grosso” kifejezés mellett 1.255 liter mennyiség szerepelt, és a „volume utile netto” kifejezés mellett 820 liter mennyiség. Az I. r. kérelmező a „commercial capacity” és „volume grosso” kifejezést „kereskedelmi kapacitás”-nak és „bruttó térfogat”-nak fordította.

Az I. r. kérelmező megítélése szerint a hivatalos gyártói termékismertetőhöz képest a Coninvest Konyhatechnológia Kft. egy rosszminőségű visszaskennelt pdf formájú termékismertetőt nyújtott be a Döntőbizottság felhívására. Az I. r. kérelmező szerint érthetetlen, hogy ha Coninvest Konyhatechnológia Kft. kapott a gyártótól egy, a gyártó által kiegészített/készített jó minőségű, színes termékismertetőt, akkor miért nem azt nyújtotta be, az elég rossz minőségű pdf helyett. A benyújtott termékismertetőn gyártói aláírás nem szerepel, ezért még azt sem állíthatja a Coninvest Konyhatechnológia Kft., hogy az aláírás miatt volt szükség a jó minőségű termékismertető helyett egy ilyen minőségű anyag benyújtására. Ez az eljárás felveti annak a gyanúját, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft. készítette a kiegészített termékismertetőt, nem pedig Cool Head Europe Spa. Az I. r. kérelmező hangsúlyozta, hogy a gyártó honlapján 2,57 kWh/24 h fogyasztási adat szerepel, viszont ezzel szemben a Coninvest Konyhatechnológia Kft. termékismertetőjén 0,3 kWh/24 h, amely utóbbi emiatt szintén nem tekinthető valós adatnak. Az I. r. kérelmező álláspontja szerint a Coninvest Konyhatechnológia Kft. módosította az „internal dimensions” kifejezést „net. int. internal dimensions”-ra és a „capacity 1.255 l”-t „capacity gross 1.400 l/net 1.255 l”-re.

Az I. r. kérelmező benyújtotta a Döntőbizottság számára a D.L. SERVICE DIV. E-COMMERCE srl-től, a Cool Head Europe Spa egyik forgalmazójától a termék energiacímekjét és megfelelési nyilatkozatát, amelyek alapján nettó összterefogat 820 l.

34. Az I. r. kérelmező a harmadik és a negyedik kérelmi elemében kijelentette, hogy az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 69. § (1) és (2) bekezdését, a Kbt. 71. § (1), (3), (8) és (10) bekezdését, a Kbt. 73. § (1) bekezdésének e) pontját, valamint a Kbt. 81. § (11) bekezdését, mert a Coninvest Konyhatechnológia Kft.-nek a 31. és a 37. tételsorra megajánlott termékei

nem felelnek meg az árazatlan ártáblázat C oszlopában e tételsorokra vonatkozóan rögzített műszaki követelményeknek. A Coninvest Konyhatechnológia Kft. az árazatlan ártáblázat C oszlopában foglaltak ellenére a 31. és a 37. tételsorra megajánlott termékek esetében nem adott meg gyártmányt, mert az „Inoxid” kifejezés nem tekintendő annak, mivel e két terméknek a gyártója nem beazonosítható, kizárólag a forgalmazója, a Rozsdamentes Világ Kft. A kérelmező felkereste a Rozsdamentes Világ Kft.-t, és nem kapott arról tájékoztatást, hogy ki a gyártója e két terméknek, viszont azt megerősítette a Rozsdamentes Világ Kft., hogy ő kizárólag forgalmazójuk. Emiatt a Rozsdamentes Világ Kft. is csak ugyanolyan forgalmazónak tekintendő, mint a Coninvest Konyhatechnológia Kft., ezért a nyilatkozata bizonyítékként jelen kérdés eldöntése szempontjából nem vehető figyelembe. Az I. r. kérelmező hangsúlyozta, hogy e termékek nem találhatók meg a Rozsdamentes Világ Kft. honlapján, de más honlapokon sem.

Az I. r. kérelmező kérte a Döntőbizottságot, hogy tanúként hallgassa meg a Rozsdamentes Világ Kft. ügyvezetőjét és tulajdonosát.

Az I. r. kérelmező megítélése szerint a Coninvest Konyhatechnológia Kft. olyan gyártói nyilatkozatot nyújtott be a Döntőbizottság felhívására, aminek termékismertető az elnevezése, de tartalmában e minősítésnek nem felel meg. A műszaki követelményeknek megfelelő termékek gyártójának engedélyekkel (Nemzeti Műszaki Értékelések (NMÉ), esetileg OÉTI), teljesítménynyilatkozattal, gyártmánytervekkel és gyártói termékismertetővel kell rendelkezniük. Ezért nyilvánvaló, hogy a Rozsdamentes Világ Kft. nem gyártja a megajánlás szerinti termékeket, hiszen a gyártáshoz (de még a forgalmazáshoz) szükséges dokumentációval nem rendelkezik. Abból is kitűnik, hogy ez nem egy hivatalos gyártói termékismertető, hanem a Coninvest Konyhatechnológia Kft. által összeállított nyilatkozat, hogy kifejezetten kiemeli a 37. tételsorra vonatkozó irat, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft.-nek az ajánlatában a 41. tételsorra megajánlott tálca befogadására alkalmas. Teljesen életszerűtlen, hogy egy magyarországi gyártó éppen annak a német cégnek éppen azt a termékét szerepelteti a hivatalos gyártói termékismertetőjében, amelyet a Coninvest Konyhatechnológia Kft. megajánlott. Ráadásul ez az irat lényegében csak a közbeszerzési dokumentumokban rögzített paramétereket ismétli meg. Továbbá az I. r. kérelmező véleménye szerint a termékek piacfelügyeletéről szóló 2012. évi LXXXVIII. törvény 2. § 6. pontja és a piacfelügyeletről és a termékek megfelelőségéről, valamint a 2004/42/EK irányelv, továbbá a 765/2008/EK és a 305/2011/EU rendelet módosításáról szóló EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2019/1020 rendelete szerint a gyártói és a forgalmazói minőség együttesen kizárt.

35. Az I. r. kérelmező az ötödik kérelmi elemében kijelentette, hogy az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 69. § (1) és (2) bekezdését, a Kbt. 71. § (1), (3), (8) és (10) bekezdését, a Kbt. 73. § (1) bekezdésének e) pontját, valamint a Kbt. 81. § (11) bekezdését, mert a Coninvest Konyhatechnológia Kft.-nek a 42. tételsorra megajánlott terméke nem felel meg az árazatlan ártáblázat C oszlopában e tételsorra vonatkozóan rögzített műszaki követelménynek. A Coninvest Konyhatechnológia Kft. ajánlata hiányos, mert az ajánlatkérő által kért termék helyett csak egy hőszigetelt burkolatot tartalmaz, annak alját és fedelét (STIERLEN 781204A+781205A), de a burkolatba illesztendő, megfelelő méretű leveses tálkát nem. A porcelán leveses tálkának külön kódja van (700562), amelyet nem tartalmaz a Coninvest Konyhatechnológia Kft. ajánlata. A Stierlen GmbH honlapján részletes termékkatalógus érhető el a Stierlen GmbH által gyártott/ esetlegesen forgalmazott élelmiszeradagoló/ elosztó készletekről, eszközökről. E részletes termékkatalógusban nem szerepel olyan kódú termék, amelyet a Coninvest Konyhatechnológia Kft. megjelölt az ajánlatában. Az internetes keresés sem vezetett eredményre a Coninvest Konyhatechnológia Kft. által megjelölt termék kapcsán.

A betűkkel megtoldott azonosítójú termékek nem léteznek, mivel a gyártói termékleírásban kizárólag a számok szerinti termékkódú termékek lelhetők fel.

Mivel e termékek egyszerű hőálló burkolatokkal rendelkeznek, ezért nem értelmezhető az egyedi gyártás, csak a tömeges, szabvány gyártás. Nem életszerű, hogy a tömeggyártás mellett két teljesen vagy akár csak részben eltérő termék szinte egyező termékkóddal szerepeljen úgy, hogy az egyik termék semmilyen közzétett iratban nem jelenik meg.

Az I. r. kérelmező fenntartja az álláspontját, miszerint az I. r. kérelmező által megjelölt és a Coninvest Konyhatechnológia Kft. által megajánlott termékek egy és ugyanazon a termékek, mindössze az egyik megjelölés kiegészítésre került egy a terméktulajdonságra való utalással.

Az I. r. kérelmező hangsúlyozta, hogy maga az ajánlatkérő ismerte azt el, hogy három részből áll a termék, a német kifejezés alapján.

Az I. r. kérelmező megítélése szerint a Coninvest Konyhatechnológia Kft. egy rossz minőségű gyártói nyilatkozatot nyújtott be a Döntőbizottság felhívására, amin maga a termék szinte egyáltalán nem látható, de a termék tulajdonságai is csak alig. Az I. r. kérelmező szerint tisztázódott, hogy a hőszigetelés követelménye valóban a korábban már csatolt termékprospektusból azonosított CombiSet által teljesül, hiszen maga a gyártó írja, hogy a levesescsésze a kínált Stierlen Combisetbe beleillik. Ezzel, ha a leveses tálka megajánlottsága nem is tisztázódott teljesen, de legalább kiderült, hogy a maq781204A + tho781205A termékkód igenis szoros összefüggésben áll a 781204A + 781205A CombiSettel, mert arra utal. A benyújtott iratok alapján kétséget kizáróan megállapítható, hogy a hőszigetelés követelménye a 781204A + 781205A termékkódú CombiSet által teljesül, azonban a méretei nem felelnek meg a műszaki minimumkövetelménynek. A benyújtott iratok alapján nem állapítható meg, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft. ajánlata tartalmazta a hőszigetelt burkolat használatához szükséges porcelán leveses tálkát, mert egyrészt az ajánlat nem nevesíti a leveles tálkát (gyártmány, termékkód megjelölésével). Másrészt a Stierlen GmbH nyilatkozatai teljesen ellentmondásosak, mivel a 2023. augusztus 1-jei nyilatkozatához képest a 2023. szeptember 19-ei levelében áttért egy olyan leveles tálka bemutatására, ami nem Stierlen gyártmányú és eltérő átmérőjű: 119 mm helyett már 121 mm. A Stierlen GmbH nyilatkozatai közötti ellentmondás egyértelműen arra utal, hogy az ajánlat összeállítása során a leveles tálka megajánlására nem került sor, és utólag próbált a gyártó/a Coninvest Konyhatechnológia Kft. a műszaki minimumkövetelményeknek megfelelő leveles tálkát találni és a betűket is tartalmazó termékkód mögé bújva a megajánlás teljességét igazolni. Mivel a műszaki minimumkövetelményeknek megfelelő (űrtartalom) tálka a Stierlen GmbH kínálatában nem volt, ezért tértek át a Schönwald gyártmányú leveles tálkára, amiről még külön nyilatkozni is kellett a Stierlen GmbH-nak, hogy az általa gyártott CombiSetbe egyáltalán belefér.

36. Az I. r. kérelmező az ajánlatkérő eljárásjogi kifogására rögzítette, hogy az ügyfélképesség az előzetes vitarendezés kapcsán jogilag szinte értelmezhetetlen. Egyrészt azért, mert a közbeszerzési eljárás nem egy, az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (továbbiakban: Ákr.) 7. §-a szerinti közigazgatási hatósági ügy vagy hatósági ellenőrzés, másrészt az ügyféli minőség sem értelmezhető egy közbeszerzési eljárás során, az ajánlatkérő előtt végrehajtandó eljárási cselekmény kapcsán az Ákr. 10. §-a alapján. A közbeszerzési eljárás nem egy közigazgatási hatósági ügy, és abban nem ügyfelek vesznek részt. Az ajánlatkérő által leírt érvelés tehát alapvető jogi szabályokkal nem áll összhangban és helytelenül összevon eljárásjogi kategóriákat (hatósági ügy – ügyfél) és egy speciális magánjogi szerződés megkötésére irányuló folyamatban végrehajtható cselekményeket.

Az előzetes vitarendezés kezdeményezésére a Kbt. 80. § (1) bekezdésében meghatározottaknak alanyi joga van a Kbt. alapján. A jogalkotó a 80. § (1) bekezdésében rögzített személyi kört minőségüknél fogva felruházta az általuk vélelmezett jogsértések

kivizsgálására vonatkozó kérelem előterjesztésére. Ahogy nem vizsgálható ügyfélképesség szempontjából, hogy egy érdeklődő gazdasági szereplőnek van-e joga kiegészítő tájékoztatást kérni, vagy a Kbt.-ben meghatározott esetekben az ajánlattevőknek hiánypótlást benyújtaniuk, úgy az sem kérdőjelezhető meg, hogy egy ajánlattevőnek joga van előzetes vitarendezés kezdeményezni a Kbt. 80. §-ában foglaltak szerint.

37. Az I. r. kérelmező a Coninvest Konyhatechnológia Kft. második eljárásjogi kifogására megjegyezte a verseny tisztaságát sértő magatartás gyakorlásával összefüggésben, hogy Dr. Szigeti-Szabó Andrea évek óta segíti az I. r. kérelmezőt közbeszerzési kérdésekben (jellemzően előzetes vitarendezések során). A közbeszerzési eljárásban történt ajánlattétel során az I. r. kérelmező nem fejtett ki olyan magatartást, amely sérti vagy sértheti a Kbt.-ben rögzített alapelveket. Az a körülmény, hogy két ajánlattevő esetén azonos közbeszerzési tanácsadó működik közre egyes eljárási cselekmények teljesítése során a felelős akkreditált közbeszerzési szaktanácsadókkal vagy ügyvédekkel szembeni szakmagyakorlási követelményekre (titoktartás) tekintettel önmagában egyáltalán nem alapozhatja meg a Kbt.-ben rögzített alapelvek megsértését.

38. Az I. r. kérelmező 3.491.400.-Ft, azaz hárommillió-négyszázkilencvenegyezer-négyszáz forint igazgatási szolgáltatási díj megfizetését igazolta.

## **A II. r. kérelmező jogorvoslati kérelme**

39. A II. r. kérelmező jogorvoslati kérelme 2023. augusztus 14-én érkezett meg a Döntőbizottsághoz. A II. r. kérelmező kérte a jogsértés megállapítását, az eljárást lezáró döntés megsemmisítését, valamint bírság kiszabását, végül az ajánlatkérő kötelezését az igazgatási szolgáltatási díj és 520.000.-Ft + ÁFA összegű ügyvédi munkadíjának a megfizetésére megbízási keretszerződésre hivatkozva. Az ügyvédi óradíj mértéke 40.000.-Ft/óra + ÁFA. A jogorvoslati kérelem elkészítése 8,5 munkaórát, a tárgyaláson való képviselő 1 munkaórát és észrevételek készítése az ajánlatkérő és az egyéb érdekelt beadványai kapcsán 3,5 munkaórát vettek igénybe. A II. r. kérelmező további észrevételére tekintettel még 100.000.-Ft + ÁFA összegű ügyvédi munkadíjának a megfizetésére kérte kötelezni az ajánlatkérőt.

A II. r. kérelmező továbbá kérte a Döntőbizottságot, hogy a Kbt. 163. § (1) bekezdése alapján sújtsa eljárási bírsággal a Coninvest Konyhatechnológia Kft.-t, mert nem tett eleget a Döntőbizottság által előírt iratszatolási kötelezettségének, nem is hivatkozott arra, hogy rajta kívül álló okból, erre nem volt képes, hanem szándékosan az előírttól eltérő iratokat nyújtott be. Ezen kívül az ügy összes körülménye és a benyújtott igazolások alapján feltételezhető, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft. hamis adatot közölt. A Coninvest Konyhatechnológia Kft. által gyakorolt magatartás szándékosságára és súlyosságára tekintettel magas összegű bírságot kell kiszabni.

40. A II. r. kérelmező az első kérelmi elemében előadta, hogy az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 69. § (1) és (2) bekezdését, a Kbt. 71. § (1), (3), (6), (8) és (10) bekezdését, a Kbt. 73. § (1) bekezdésének e) pontját, valamint a Kbt. 81. § (11) bekezdését, mert a Coninvest Konyhatechnológia Kft.-nek az 1. tételsorra megajánlott Cool Head QR12 elnevezésű terméke nem felel meg az árazatlan ártáblázat C oszlopában e tételsorra vonatkozóan rögzített műszaki követelménynek. A II. r. kérelmező az első kérelmi elemében vélt jogsértés indokolását azonos alapokra helyezte, mint az I. r. kérelmező a második kérelmi elemében, és hozzá fűzte az alábbiakat.

A II. r. kérelmező hivatkozott a 2019/2024 EU Rendelet 2. cikkének 10. pontjára, amelyből következik, hogy a bruttó térfogatnak nem lehet része a rekesz belső borításán kívüli berendezés, így például az ajánlatkérő által hivatkozott ventilátor vagy egyéb berendezés. A 2019/2024 EU Rendelet 2. cikkének 6. pontja szerinti nettó térfogat azért nem szokott szerepelni jellemzően a termékleírásokban, mert ez nem határozható meg olyan egyértelmű paraméterekkel, mint a magasság, mélység és szélesség, mert különböző formájú és méretű, illetve darabszámú alkatrészeket és egyéb részeket kell levonni a bruttó térfogathoz.

41. A II. r. kérelmező a második kérelmi elemében kifejtette, hogy az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 69. § (1) és (2) bekezdését, a Kbt. 71. § (1), (3), (6), (8) és (10) bekezdését, a Kbt. 73. § (1) bekezdésének e) pontját, valamint a Kbt. 81. § (11) bekezdését, mert a Coninvest Konyhatechnológia Kft.-nek a 42. tételsorra megajánlott terméke nem felel meg az árazatlan ártáblázat C oszlopában e tételsorra vonatkozóan rögzített műszaki követelménynek. A II. r. kérelmező a második kérelmi elemében vélt jogsértés indokolását azonos alapokra helyezte, mint az I. r. kérelmező az ötödik kérelmi elemében, és előadta a következőket.

A II. r. kérelmező véleménye szerint a Coninvest Konyhatechnológia Kft.-nek a 42. tételsorra megajánlott terméke azért sem felel meg a műszaki minimumkövetelményeknek, mert egyrészt a 700562 számú porcelán leveses tálka űrtartalma nem éri el a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott minimális 3,4 dl-es űrtartalmat. A csatolt termékprospektus alapján az űrtartalma csak 0,33 l. Másrészt a „Hőszigetelt leveses tálka” mérete meghaladja az előírt nagyságot (11 cm  $\pm$  10% átmérőjű, magasság 7  $\pm$  10% cm), ugyanis a 119 mm x 64 mm csak a leveses tálka mérete, de ehhez még hozzájön a jóval nagyobb hőszigetelő burkolat mérete, amibe behelyezésre kerül a leveses tálka. A hőszigetelő burkolat mérete kb. 140 mm x 85 mm, ami a + 10%-os eltérési lehetőséget is bőven meghaladja.

42. A II. r. kérelmező a harmadik és a negyedik kérelmi elemében kijelentette, hogy az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 69. § (1) és (2) bekezdését, a Kbt. 71. § (1), (3), (6), (8) és (10) bekezdését, a Kbt. 73. § (1) bekezdésének e) pontját, valamint a Kbt. 81. § (11) bekezdését, mert a Coninvest Konyhatechnológia Kft.-nek a 31. és a 37. tételsorra megajánlott termékei nem felelnek meg az árazatlan ártáblázat C oszlopában e tételsorokra vonatkozóan rögzített műszaki követelményeknek. A II. r. kérelmező a harmadik és a negyedik kérelmi elemében vélt jogsértés indokolását azonos alapokra helyezte, mint az I. r. kérelmező a harmadik és a negyedik kérelmi elemében.

43. A II. r. kérelmező az ötödik kérelmi elemében közölte, hogy az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 69. § (1) és (2) bekezdését, a Kbt. 71. § (1), (3), (6), (8) és (10) bekezdését, a Kbt. 73. § (1) bekezdésének e) pontját, valamint a Kbt. 81. § (11) bekezdését, mert a Coninvest Konyhatechnológia Kft.-nek a 11. tételsorra megajánlott terméke nem felel meg az árazatlan ártáblázat C oszlopában e tételsorra vonatkozóan rögzített műszaki követelménynek. A megajánlott termék mérete 800 mm x 920 mm x 850 mm, amely nem egyezik meg az ajánlatkérő által megkövetelt mérettel (800 mm x 900 mm x 850 mm). Az ajánlatkérő a méretbeli eltérést nem engedélyezte. Az ajánlatkérő kiegészítő tájékoztatás során kizárólag a 39. és a 40. tételsorra megajánlandó termékek esetében engedélyezte a +/- 10%-os eltérést. A Coninvest Konyhatechnológia Kft. önhatalmúleg akként értelmezi az adott helyre történő beépíthetőséget, hogy e követelmény kapcsán szerinte elegendő két dimenzióban megfelelőnek lenni a terméknek, és ha a harmadik dimenzió kapcsán nagyobb a termék, az elfogadható. A II. r. kérelmező álláspontja szerint azonban ez az értelmezés téves, mert egy adott szélességű, magasságú és mélységű beépítési hely áll az ajánlatkérő rendelkezésére, és minden dimenzióban megfelelőnek, beépíthetőnek kell lennie a terméknek. Töretlen a joggyakorlat (pl. D.3/25/2023. számú és D.15/10/2022. számú határozat) a tekintetben, hogy a

méretadatok nem tekinthetők olyan funkcionális követelmények, amelyek tekintetében az egyenértékűség bizonyításának és vizsgálatának helye van. Ilyen esetben az ajánlatkérő is kötve van a közbeszerzési dokumentumokban rögzített követelményekhez, és az eltérő, az elvárttól akár csak egy dimenzióban nagyobb termékmegajánlást tartalmazó ajánlatot érvénytelenné kell nyilvánítani.

44. A II. r. kérelmező a Coninvest Konyhatechnológia Kft. első eljárásjogi kifogására előadta, hogy a meghatalmazott jogi képviselője a jogorvoslati eljárás megindításának a napján érvényes és hatályos meghatalmazással rendelkezett. A meghatalmazott jogi képviselő 2023. augusztus 8-án juttatta el a II. r. kérelmező számára a meghatalmazás tervezetét és kérte annak három eredeti példányban való visszajuttatását. A II. r. kérelmező, a meghatalmazott jogi képviselő visszaküldésre vonatkozó emlékeztetőjét követően, az aláírt meghatalmazást a jogorvoslati határidő aznapi lejárta tekintettel először reggel elektronikusan küldte meg a meghatalmazott jogi képviselő számára a jogorvoslati kérelem határidőben való benyújtása érdekében, majd ugyanezen napon, később tudta eljuttatni az eredeti példányokat. A meghatalmazott jogi képviselő már a jogorvoslati eljárás megindításának napján megkapta az eredeti meghatalmazásokat is, és azokat papír alapon eredeti aláírással látta.

46. A II. r. kérelmező a Coninvest Konyhatechnológia Kft. második eljárásjogi kifogására kifejtette, hogy a meghatalmazott jogi képviselő és a nevében eljáró Dr. Szigeti-Szabó Andrea több, konyhatechnológia területen tevékenykedő társaság számára végez közbeszerzési tanácsadási tevékenységet. A közbeszerzési tanácsadást végző személy azonossága nem sérti a Kbt.-ben meghatározott alapvető követelményeket, a közbeszerzési tanácsadó és a II. r. kérelmező ennek tiszteletben tartása mellett járt el. Ezen állítást igazolja többek között, hogy kérelmezők több alkalommal kezdeményeztek külön-külön iratbetekintést mind az ajánlatkérőnél, mind a Döntőbizottságnál, hogy az előzetes vitarendezés és a jogorvoslat eredményességéhez szükséges információkhoz hozzájussanak. A Coninvest Konyhatechnológia Kft. által feltételezett jogsértés esetén ez például indokolatlan lett volna, de a közbeszerzési tanácsadó az ajánlattevőket egymástól elkülönülten kezelte. Egy közbeszerzési tanácsadónak jellemzően sem az ajánlat szakmai tartalmára, sem anyagi oldalára nincsen befolyása.

47. A II. r. kérelmező 3.491.400.-Ft, azaz hárommillió-négyszázkilencvenegyezer-négyszáz forint igazgatási szolgáltatási díj megfizetését igazolta.

### **Az ajánlatkérő észrevétele**

48. Az ajánlatkérő egy eljárásjogi kifogást terjesztett elő, mert véleménye szerint az I. r. kérelmezőnek nincs ügyfélképessége a Coninvest Konyhatechnológia Kft. ajánlatának érvénytelenségére vonatkozó kérelme tekintetében, tekintettel a Kbt. 148. § (2) bekezdésére és a Fővárosi Törvényszék 103.K.707.826/2020/10. számú ítéletére. Az ajánlatkérő megítélése szerint az összegezés 2023. augusztus 3-ai módosítása alapján a Coninvest Konyhatechnológia Kft. lett a közbeszerzési eljárás nyertese, a II. r. kérelmező állt a második helyen, és az I. r. kérelmező csak a harmadik lett. Az I. r. kérelmező a jogorvoslati kérelmében kizárólag a Coninvest Konyhatechnológia Kft. ajánlatának az érvényességét kifogásolta, a II. r. kérelmező ajánlatának az érvényességét nem. Az I. r. kérelmező abban az esetben sem kerülne kedvezőbb helyzetbe, ha az első helyen álló Coninvest Konyhatechnológia Kft. ajánlatát az ajánlatkérő érvénytelenné nyilvánítaná, mert az értékelési sorrendben megelőzi a II. r. kérelmező ajánlata.

49. Az ajánlatkérő érdemi észrevételében kérte az alaptalan jogorvoslati kérelem elutasítását.

50. Az ajánlatkérő az I. r. kérelmező első kérelmi elemére nézve közölte, hogy fenntartja az ügyfélképesség hiányára vonatkozó döntését, viszont érdemben is válaszolt az előzetes vitarendezési kérelem második felére az előzetes vitarendezési kérelemre adott válasz 1. pontjának utolsó bekezdésében. Az ajánlatkérő az álláspontja szerint nem sértette meg az I. r. kérelmezőnek a Kbt. 80. § (1) bekezdése szerinti jogosultságát, mert a benyújtott előzetes vitarendezési kérelmet a jogszabálynak megfelelően, határidőben és érdemben megválaszolta. A jogalkotó a Kbt.-ben nem írt elő arra vonatkozó rendelkezést, hogy az ajánlatkérőnek milyen terjedelemben szükséges érdemi válaszát megadni. E körben az ajánlatkérő hivatkozott a D.471/22/2020. sz. határozatban foglaltakra.

51. Az ajánlatkérő az I. r. kérelmező második és a II. r. kérelmező első kérelmi elemére vonatkozóan kijelentette, hogy a felvilágosítás kérdésben lévő tartalom nem a saját álláspontját tükrözi, mert kizárólag megismételte a II. r. kérelmezőnek az előzetes vitarendezési kérelmében leírt kifogásait, és ez alapján kért a Coninvest Konyhatechnológia Kft.-től felvilágosítást. Ezért az ajánlatkérő szerint a részéről nem állt fenn a felvilágosítás kérdésben szereplő ellenmondás. Miután megkapta a Coninvest Konyhatechnológia Kft.-től a gyártói nyilatkozatot, nem merült fel kételye arra vonatkozóan, hogy nem más adattal rendelkezik-e a bemutatott hűtőszekrény. Arra már nem terjedhet ki a vizsgálata, hogy egyéb adattartalmakat vizsgáljon. Nem kellett emiatt azt sem vizsgálnia, hogy az előzetes vitarendezési kérelemben a II. r. kérelmező milyen egyéb forrásokat adott meg, és azok adattartalmát sem kellett elemeznie. Továbbá nem kellett elemeznie a belméreti adatokat és azoknak a szorzatát sem annak ellenére, hogy a gyártó nyilatkozata nem tartalmazza ezeket, mert az ajánlatkérő litermennyiség bemutatását kérte.

52. Az ajánlatkérő az I. r. és a II. r. kérelmező harmadik, valamint negyedik kérelmi elemére nézve előadta, hogy a Rozsdamentes Világ Kft.-nek, a termékek forgalmazójának a nyilatkozatából meg tudta azt állapítani, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft. beazonosítható termékeket ajánlott meg, és a gyártó kilétét már nem kellett vizsgálnia a megfelelőség megállapításához. Az ajánlatkérő gyártmányként a gyártó által adott fantázianevet várta el, de e kifejezés mentén további kutatást nem kívánt lefolytatni. Időhiány miatt nem is tudott ezen túl utánajárni az adatoknak, mert az előzetes vitarendezési eljárást le kellett zárnia, de további vizsgálatra nem is volt szükség.

53. Az ajánlatkérő az I. r. kérelmező ötödik és a II. r. kérelmező második kérelmi elemére vonatkozóan kifejtette, hogy az árazatlan költségvetésben kizárólag két termék részt írt elő, egy tálkát és egy fedőt. Nem volt olyan igénye, hogy egy fedő, egy porcelántál és egy alj legyen a termékben. Mivel a Coninvest Konyhatechnológia Kft. nyilatkozatát elfogadta, nem vizsgálta a két termékkódot. A Coninvest Konyhatechnológia Kft. által megajánlott hőszigetelt leveses tálka + fedő a gyártói katalógus szerint a CombiSet alsó és felső rész „0,4 literes levedény fogadására alkalmas”: „CombiSet-Suppentasse Ober- und Unterteil für: – Suppentasse 0,4 l”. Az ajánlatkérő a katalógus alaptípusától eltérő jelöléssel és a gyártói nyilatkozat alapján fogadta el a terméket, amely szerint a hőszigetelt fedeles tálka tartalmaz porcelán betétet.

54. Az ajánlatkérő a II. r. kérelmező ötödik kérelmi elemére vonatkozóan előadta, hogy a 11. tételsorra megajánlott termék esetében az elsődleges megfelelés alapja a rendeltetése (tűzhely), főzési kapacitása (4 lapos) és működési módja volt (indukciós). A különböző gyártmányú, de azonos funkciójú és kapacitású berendezések méretben eltérőek lehetnek. Az

ajánlatkérő az általánosan elfogadott +/- 10%-os méret eltérés mellett az egyenértékűséget elfogadta az alapfunkció, a főzési kapacitás és a működési módjának a megfelelősége miatt.

Az ajánlatkérő a felvilágosítás kérésre adott válasz ismeretében megvizsgálta a Coninvest Konyhatechnológia Kft. által hivatkozott kiegészítő tájékoztatást. Az ajánlatkérő is megállapította, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft. által hivatkozott kiegészítő tájékoztatáskérést nem a felvilágosítás kéréssel érintett termékkel összefüggésben határozták meg. Ettől függetlenül az ajánlatkérő arra a döntésre jutott, hogy az esélyegyenlőség és egyenlő elbánás alapelvét figyelembe véve a felvilágosítás kérésre adott választ elfogadja.

Az ajánlatkérő véleménye szerint a 2023. február 7-én nyújtott kiegészítő tájékoztatás 10. válaszában szintén szélesség/mélység/magasság vonatkozásában engedte az eltérést, és nem kifejezetten a 39. tétel esetében, ezért a válasz kiterjesztő értelmezése is elfogadható volt. Ha nem fogadta volna el a felvilágosítás kérésre adott választ, úgy joggal merült volna fel a kérdés, hogy a 39. számú tétel esetében arra miért volt lehetőség.

### **A Coninvest Konyhatechnológia Kft. észrevétele**

55. A Coninvest Konyhatechnológia Kft. két eljárásjogi kifogást terjesztett elő.

Egyrészt a véleménye szerint el kellett volna utasítani a II. r. kérelmező jogorvoslati kérelmét, mivel nem volt megfelelő az eredeti meghatalmazása, mert kizárólag a megbízott elektronikus aláírása szerepel rajta, a megbízóé nem. A 2023. szeptember 12-ei meghatalmazás pedig elkészült, mert egy áthúzással szerkesztették át rajta a keltezését.

Másrészt felmerül a verseny tisztaságára vonatkozó alapelv megsértésének lehetősége, mert a II. r. kérelmező képviselője, Dr. Szigeti-Szabó Andrea ügyvéd az I. r. kérelmező jogorvoslati kérelmének bizonyos mellékletei szerzőjeként járt el. E körben a két kérelmező eljárása nem felelt meg az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvény 20. § (1) bekezdésének. A Kbt. 158. § (3) bekezdése alapján mérlegelendő az a Döntőbizottság számára, hogy a Gazdasági Versenyhivatalt a két kérelmező magatartásai miatt felkeresse, és eljárást kezdeményezzen.

56. A Coninvest Konyhatechnológia Kft. érdemi észrevételében kérte az alaptalan jogorvoslati kérelem elutasítását.

57. A Coninvest Konyhatechnológia Kft. az I. r. kérelmező második és a II. r. kérelmező első kérelmi elemére vonatkozóan kijelentette, hogy a gyártó honlapján szereplő adatok nem ellentétesek a gyártói nyilatkozatban foglaltakkal. E honlapon kizárólag egy űrtartalomra vonatkozó adat szerepel, olasz nyelven „CAPACITÀ”-ként, angolul pedig „COMMERCIAL CAPACITY” felirattal jelöli meg. A google translate alapján az eredeti olasz nyelvű változat „CAPACITÀ” megjelölése kapacitást jelent, míg az angol „COMMERCIAL CAPACITY” megjelölés kereskedelmi kapacitást jelöl. Az I. r. kérelmező tévesen ezt bruttó űrtartalomként értelmezi, pedig az nettó űrtartalomnak minősül, és ezért a belméreti adatok is a nettó méretre vonatkoznak.

A Coninvest Konyhatechnológia Kft. az ajánlata megfelelőségének az alátámasztásaképpen benyújtotta a Döntőbizottság számára a Cool Head Europe Spa nevét tartalmazó, termékismertető elnevezésű, fekete-fehér, angol nyelvű iratot, amely – egyebek mellett – a következő adatokat tartalmazta: capacity gross 1.400 l/net 1.255 l; consumption 0,3 kWh/24 h; ext. dimensions (W x D x H mm) 1.400 x 823 x 2.045; net. int. dimensions (W x D x H mm) 1.234 x 685 x 1.485. A Coninvest Konyhatechnológia Kft. benyújtotta a Döntőbizottság számára ezen angol nyelvű irat magyar nyelvű változatát is, amely – egyebek mellett – a következő adatokat tartalmazta: kapacitás bruttó 1.400 l/nettó 1.255 l; fogyasztás 0,3 kWh/24

h; befoglaló méretek (Sz x B x H mm) 1.400 x 823 x 2.045; net. int. dimensions (Sz x D x H mm) 1.234 x 685 x 1.485.

58. A Coninvest Konyhatechnológia Kft. az I. r. és a II. r. kérelmező harmadik, valamint negyedik kérelmi elemére nézve előadta, hogy a Rozsdamentes Világ Kft. nem csak a forgalmazója, hanem a gyártója is a két Inoxid terméknek, és ezért egyértelműen beazonosíthatók. A Coninvest Konyhatechnológia Kft. kérte a tanú meghallgatásra vonatkozó indítvány elutasítását, a szükséges írásbeli nyilatkozat rendelkezésre áll, ettől eltérő tartalmú nyilatkozatot Kérelmező nem csatolt. A tanúk meghallgatása továbbá az eljárás szükségtelen elhúzódsát eredményezné.

A Coninvest Konyhatechnológia Kft. az ajánlata megfelelőségének az alátámasztásaképpen benyújtotta a Döntőbizottság számára a Rozsdamentes Világ Kft. által 2023. szeptember 19-én kiállított, „Termékismertető” tárgyú iratát az INOXID TAPE7000 termékre vonatkozóan, amely azonos adatokat tartalmazott, mint az árazatlan ártáblázat kitöltötte J oszlopa. Szerepeltek továbbá benne a következő jellemzők: a lábai állíthatók (50 x 50 mm zártszelvény, 1,5 mm lemezszerkezet), hevederes kivitel szalagfeszítővel, szöveterősített poliuretán szalaggal, fotocellás túlfutás gátlóval és vészleállító gombbal rendelkezik. A Rozsdamentes Világ Kft. az iraton a termék gyártójaként és forgalmazójaként jelölte meg magát.

A Coninvest Konyhatechnológia Kft. az ajánlata megfelelőségének az alátámasztásaképpen benyújtotta a Döntőbizottság számára a Rozsdamentes Világ Kft. által 2023. szeptember 19-én kiállított, „Termékismertető” tárgyú iratát az INOXID TKZ 20Sz termékre vonatkozóan, amely azonos adatokat tartalmazott, mint az árazatlan ártáblázat kitöltötte J oszlopa. Szerepeltek továbbá benne a következő jellemzők: erős zártszelvény szerkezetre épített duplafalu lemez test (lemezek között szigeteléssel), belső méret a STIERLEN Combi Set maq781145A + maq781144A-1 hőszigetelt kompakt tálca befogadására alkalmas, tálca méret: 530 x 370 x 100 mm, 2db 270°-ban nyíló ajtóval (nyitott állapotban oldal fal rögzítéssel) és alsó megerősített peremen sarok gumi ütközőkkel. A Rozsdamentes Világ Kft. az iraton a termék gyártójaként és forgalmazójaként jelölte meg magát.

59. A Coninvest Konyhatechnológia Kft. az I. r. kérelmező ötödik és a II. r. kérelmező második kérelmi elemére vonatkozóan kifejtette, hogy a megajánlott termék termékkódja nem a jogorvoslati kérelmekben megjelölt „781204A + 781205A” termékkód volt, hanem a „maq781204A + tho781205A” termékkód. A kérelmezők ennek megfelelően a téves termékkódok alapján téves következtetést vontak le. A Coninvest Konyhatechnológia Kft. az ajánlata megfelelőségének az alátámasztásaképpen benyújtotta a Döntőbizottság számára a Stierlen GmbH 2023. szeptember 19-én kelt, e-mail útján megküldött levelét, amely – egyebek mellett – a következő adatokat tartalmazta angol nyelven: „STIERLEN maq781204A + tho781205A; Heat-insulated soup bowl With porcelain insert + lid; 4 dl, ø11,9 cm, height 6,4 cm, Polypropylene lid for soup bowl UMLUFT - Suppenschale rund stapelbar schwapps”. A Coninvest Konyhatechnológia Kft. benyújtotta a Döntőbizottság számára ezen angol nyelvű irat magyar nyelvű változatát is, amely – egyebek mellett – a következő adatokat tartalmazta: „STIERLEN maq781204A + th0781205A; Hőszigetelt levesestál porcelán betéttel + fedél; 4 dl, ø11,9 cm, magasság 6,4 cm, Polipropilén fedél levesestálhoz”. A levél angol nyelvű változata tartalmazott egy ábrát, amelyen egy tálka képe mellett szerepelt német nyelven – egyebek mellett – a tálka belső térfogata (0,4 l) és magassága (64 mm).

60. A Coninvest Konyhatechnológia Kft. a II. r. kérelmező ötödik kérelmi elemére vonatkozóan előadta, hogy a 11. tételSORRA megajánlott termék szélessége és magassága 100%-ban megegyezik az előírt méretekkel, ezért a tervezett helyre történő beépítés és a beépítési körülmények is teljes mértékben biztosítottak. Az érintett termék egy tűzhely, amelyet a tűzhely előtt álló konyhai személyzet üzemeltet. Erre figyelemmel a termék elé szorosan más berendezési tárgy, eszköz nem helyezhető el, mert az gátolná a tűzhelyet üzemeltető konyhai dolgozó munkáját. Erre figyelemmel is indifferens, hogy a termék mélysége 2 cm-rel több, hiszen ezen eltérés nem befolyásolja más berendezés, eszköz elhelyezését. Az eltérés abból adódik, hogy a gyártó a kezelő panelt megdöntötte, annak érdekében, hogy ergonomikusabb legyen a kialakítása, azaz az ott dolgozó személy könnyebben tudja kezelni, a kezelő panelen szereplő feliratok szemmagasságból is könnyedén leolvashatóak legyenek.

### **A Döntőbizottság döntése és annak indokai**

61. A Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlatkérő 2022. november 29-én indította meg a közbeszerzési eljárását, ezért a Kbt. ezen időpontban hatályos anyagi jogi szabályai alapján vizsgálta a jogorvoslati kérelmet. Az I. r. kérelmező 2023. augusztus 7-én, a II. r. kérelmező pedig 2023. augusztus 14-én nyújtotta be a Döntőbizottsághoz a jogorvoslati kérelmét, ezért a Döntőbizottság az e napokon hatályos eljárásjogi rendelkezések alapján járt el.

62. A Döntőbizottságnak az ajánlatkérő eljárásjogi kifogása esetében abban a kérdésben kellett döntenie, hogy az eljárást lezáró döntés tartalma sértheti-e vagy veszélyeztetheti-e az I. r. kérelmező konkrét és egyedi jogát vagy jogos érdekét.

63. A Kbt. 145. § (1) bekezdése szerint a Közbeszerzési Döntőbizottság eljárására az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (a továbbiakban: Ákr.) rendelkezéseit kell alkalmazni e törvény, valamint az e törvény felhatalmazása alapján alkotott végrehajtási rendelet kiegészítő vagy eltérő rendelkezéseinek figyelembevételével.

64. A Kbt. 148. § (2) bekezdése szerint kérelmet nyújthat be az ajánlatkérő, az ajánlattevő, közös ajánlattétel esetén bármelyik ajánlattevő, a részvételre jelentkező, közös részvételi jelentkezés esetén bármelyik részvételre jelentkező vagy az egyéb érdekelt, akinek jogát vagy jogos érdekét az e törvénybe ütköző tevékenység vagy mulasztás sérti vagy veszélyezteti. Az ajánlati, ajánlattételi vagy részvételi felhívás, a közbeszerzési dokumentumok, illetve ezek módosításának jogsértő volta miatt kérelmet nyújthat be a közbeszerzés tárgyával összefüggő tevékenységű kamara vagy érdek-képviselési szervezet is. (E bekezdésben foglaltak a továbbiakban együtt: kérelmező.)

65. Az Ákr. 10. § (1) bekezdése szerint ügyfél az a természetes vagy jogi személy, egyéb szervezet, akinek (amelynek) jogát vagy jogos érdekét az ügy közvetlenül érinti, akire (amelyre) nézve a hatósági nyilvántartás adatot tartalmaz, vagy akit (amelyet) hatósági ellenőrzés alá vontak.

66. A Döntőbizottság megállapította, hogy a Kbt. 148. § (2) bekezdése alapján a kérelmezőnek az ügyfélképesége akkor állapítható meg jelen esetben, ha jogát vagy jogos érdekét az eljárást lezáró döntés tartalma a Kbt.-be ütköző módon sérti vagy veszélyezteti. Továbbá a Döntőbizottság megállapította, hogy az Ákr. 10. § (1) bekezdése alapján a kérelmezőnek az ügyfélképesége akkor állapítható meg jelen esetben, ha jogát vagy jogos érdekét az ügy közvetlenül érinti. A Döntőbizottság megállapította, hogy a jogalkotó az Ákr.

10. § (1) bekezdésének átfogóbb, általánosabb szabályát a Kbt. 148. § (2) bekezdésében a Kbt.-ben szabályozott ügyekre szűkítette le, konkrétan részletezve annak sajátosságait, ezért a Döntőbizottság a továbbiakban a Kbt. 148. § (2) bekezdése szerinti ügyfélképeség szabályai tükrében vizsgálja a jogorvoslati kérelmet, viszont az Ákr. rendelkezése alapján a közvetlenül érintettség figyelembe vételével.

67. A Döntőbizottság hangsúlyozza, hogy a jog vagy jogos érdek sérelmének vagy veszélyeztetettségének mindig tárgyilagosnak és egyedinek kell lennie, mert nem áll fenn az ügyfélképeség, ha akár a jog vagy jogos érdek, akár a birtokosuk vagy címzettjük személye, akár a Kbt.-be ütköző tevékenység vagy mulasztás túl általános vagy meghatározhatatlan körű.

68. A Döntőbizottság a nemzeti törvénnyel együtt a közbeszerzések területét érintő jogorvoslatra vonatkozó közösségi szabályozást is áttekintette, amellyel összhangban köteles az irányadó európai uniós jogelvek alapján a nemzeti szabályokat alkalmazni. A 89/65/EGK és a 92/13/EGK tanácsi irányelvnek a közbeszerzési eljárások odaítélésre vonatkozó jogorvoslati eljárások hatékonyságának javítása tekintetében történő módosításáról szóló, az Európai Parlament és a Tanács 2007/66/EK irányelv (2007. december 11.) 1. cikk 3. pontja rendelkezik arról, hogy a jogorvoslati eljárás igénybevételét legalább azon személyek számára lehetővé kell tenni, akiknek érdekében áll vagy állt egy adott szerződés elnyerése, és akiknek az állítólagos jogsértés érdeksérelmet okozott vagy ennek kockázata fennáll.

69. Az irányelvi rendelkezésekből látható, hogy a közbeszerzések területén a jogorvoslati eljárás kezdeményezésének jogosultsága kizárólag azon személyeket illeti meg, akiknek az adott közbeszerzési szerződés elnyerése érdekében áll, következésképpen az erre vonatkozó valós szándéka kimutatható. Az idézett irányelvi rendelkezés második fordulója a jogorvoslat igénybevételének további konjunktív feltételként követeli meg az állítólagos jogsértéssel kapcsolatos érdeksérelmet, vagy ennek veszélye fennállását. A konjunktív feltételekkel kapcsolatban hangsúlyozandó, hogy az érdeksérelmet megvalósulását az irányelv a szerződés elnyeréséhez fűződő tényleges, valós érdekeltséggel összefüggésben ismeri csak el. Összhangban a jogorvoslati irányelv kiemelt rendelkezésével kimondható, hogy jog vagy jogos érdeksérelme egy közbeszerzési eljárás során annak az ajánlattételi szervezetnek keletkezhet, amelynek valós célja, szándéka a közbeszerzési szerződés elnyerése, amely cselekvéseit a közbeszerzési eljárás során e célra tekintettel és e célnak alárendelten végzi, magatartásából látható, hogy a jogszabályi keretek között mindent megtesz e cél elérése érdekében.

70. A Kbt. 69. § (4) bekezdésének első mondata szerint az eljárás eredményéről szóló döntés meghozatalát megelőzően az ajánlatkérő köteles az értékelési szempontokra figyelemmel legkedvezőbbnek tekinthető ajánlattevőt megfelelő határidő tűzésével felhívni a kizáró okok, az alkalmassági követelmények, valamint – adott esetben – a 82. § (5) bekezdése szerinti objektív kritériumok tekintetében a közbeszerzési dokumentumokban előírt igazolások benyújtására.

48. A Döntőbizottság megállapította, hogy az I. r. kérelmező valós szerződéskötési szándéka fennáll, mivel az ajánlatkérő a KÖZBESZERZÉSI DOKUMENTUM” elnevezésű irat „ALAPVETŐ INFORMÁCIÓK, ÚTMUTATÓ” tárgyú II. fejezete II.12 b) pontjának első mondata alapján a Kbt. 69. § (4) bekezdése szerint végezte el a bírálatot, és ennek érdekében felhívta a Coninvest Konyhatechnológia Kft.-t és a SzamosMediko Kft.-t a kizáró okok és az alkalmassági követelmények tekintetében a közbeszerzési dokumentumokban előírt

igazolások benyújtására. Az ajánlatok elbírálásáról szóló összegezés V.2.2) és V.2.3) pontja is e bírálati eljárást tükrözi. Ebből következően az ajánlatkérő nem hívta fel sem az I. r., sem a II. r. kérelmezőt a kizáró okok és az alkalmassági követelmények igazolásainak a benyújtására, és ezért nem is bírálta el a teljes ajánlatukat. Emiatt az I. r. kérelmezőnek is valós esélye van megnyerni a közbeszerzési eljárást, mivel az ajánlatkérő sem az ő, sem a II. r. kérelmező ajánlatát nem bírálta el teljesen. Az ajánlatuk teljes bírálatára azonban sor kerülhetne, ha a Coninvest Konyhatechnológia Kft. ajánlatát érvénytelenné kéne nyilvánítani, mert a SzamosMediko Kft. ajánlata a 2023. augusztus 3-án módosított összegezés VI.1.4) pontja szerint már érvénytelen. Ez alapján a Coninvest Konyhatechnológia Kft. ajánlatát érvényessé nyilvánító döntés tartalma sérti az I. r. kérelmező konkrét jogát, mivel az I. r. kérelmező valós célja a közbeszerzési szerződés elnyerése, és erre valós esélye van. Ezért az I. r. kérelmezőnek fennáll az ügyfélképessége a jogorvoslati eljárásban.

49. Ezt követően a Döntőbizottságnak a Coninvest Konyhatechnológia Kft. első eljárásjogi kifogása esetében abban a kérdésben kellett döntenie, hogy a II. r. kérelmező a jogorvoslati kérelmét – az ahhoz csatolt meghatalmazásra tekintettel – szabályszerűen nyújtotta-e be.

50. A Kbt. 145. § (1) bekezdése szerint a Döntőbizottság eljárására az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (a továbbiakban: Ákr.) rendelkezéseit kell alkalmazni a Kbt., valamint a Kbt. felhatalmazása alapján alkotott végrehajtási rendelet kiegészítő vagy eltérő rendelkezéseinek figyelembevételével.

51. Az Ákr. 47. § (1) bekezdésének a) pontja szerint a hatóság az eljárást megszünteti, ha a kérelem visszautasításának lett volna helye, annak oka azonban az eljárás megindítását követően jutott a hatóság tudomására.

52. Az Ákr. 46. § (1) bekezdésének a) pontja szerint a hatóság a kérelmet visszautasítja, ha az eljárás megindításának jogszabályban meghatározott feltétele hiányzik, és e törvény ahhoz más jogkövetkezményt nem fűz.

53. A Kbt. 145. § (7) bekezdése alapján a Döntőbizottság előtti jogorvoslati eljárásban a felelős akkreditált közbeszerzési szaktanácsadói, kamarai jogtanácsosi vagy ügyvédi képviselőt kötelező.

54. A Kbt. 149. § (1) bekezdésének a) pontja alapján a jogorvoslati kérelemben meg kell jelölni a kérelmező és a 145. § (7) bekezdés szerinti képviselőjének nevét, székhelyét (lakóhelyét), a kérelmezői jogosultságot alátámasztó tényeket.

55. Az Ákr. 14. § [A meghatalmazásra vonatkozó szabályok] (1) és (2) bekezdése az alábbiakat tartalmazza:

(1) A meghatalmazott a képviseleti jogosultságát – ha azt a rendelkezési nyilvántartás nem tartalmazza – köteles igazolni. A meghatalmazást közokiratba vagy teljes bizonyító erejű magánokiratba kell foglalni vagy jegyzőkönyvbe kell mondani.

(2) Ha a meghatalmazásból más nem tűnik ki, az kiterjed az eljárással kapcsolatos valamennyi nyilatkozatra és cselekményre.

56. A polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény (a továbbiakban: Pp.) 323. § (1) bekezdése szerint a közokirat olyan papír alapú vagy elektronikus okirat, amelyet bíróság, közjegyző vagy más hatóság, illetve közigazgatási szerv ügykörén belül, a jogszabályi rendelkezéseknek megfelelő módon állított ki.

57. A Pp. 325. § (1) bekezdésének d) pontja szerint teljes bizonyító erejű a magánokirat, ha az okiratot a jogi személy képviseletére jogosult személy a rá vonatkozó szabályok szerint megfelelően aláírja.

58. Az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvény 34. § (2) bekezdése szerint az ügyvédi tevékenység gyakorlására adott meghatalmazást írásba kell foglalni, és annak tartalmaznia kell a megbízott elfogadó nyilatkozatát is. Az e bekezdésnek megfelelően kiállított meghatalmazás teljes bizonyító erejű magánokirat.

59. A Döntőbizottság a részére benyújtott iratok részletes vizsgálatát követően megállapította, hogy a Kbt. 149. § (1) bekezdés a) pontja szerint a II. r. kérelmező a 2023. augusztus 14-én benyújtott jogorvoslati kérelmében megjelölte a Kbt. 145. § (7) bekezdés szerinti képviselőjének nevét, székhelyét az alábbiak szerint: a Bihary – B. Szabó – Jean – Zalavári és Társai Ügyvédi Iroda, ügyintéző ügyvéd, felelős akkreditált közbeszerzési szaktanácsadó Dr. Szigeti-Szabó Andrea, székhely: 1036 Budapest, Bécsi út 52. II/6-7. A jogorvoslati kérelmet Dr. Szigeti-Szabó Andrea elektronikusan aláírta.

60. A II. r. kérelmezőnek a jogorvoslati kérelméhez csatolt meghatalmazás összhangban volt a jogorvoslati kérelemmel. A II. r. kérelmező a jogorvoslati kérelmében megjelölt képviselőt (a Bihary – B. Szabó – Jean – Zalavári és Társai Ügyvédi Iroda, eljáró ügyvéd, felelős akkreditált közbeszerzési szaktanácsadó: Dr. Szigeti-Szabó Andrea, székhely: 1036 Budapest, Bécsi út 52. II/6-7.) hatalmazta meg, hogy a jogorvoslati eljárásban a kérelmezőt teljes jogkörrel képviselje.

61. A Döntőbizottság megállapította, hogy a jogorvoslati kérelemhez csatolt meghatalmazás a Pp. 325. § (1) bekezdésének d) pontjára tekintettel megfelelt az Ákr. 14. § (1) bekezdésében foglaltaknak. A meghatalmazást teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalták, ugyanis azt a II. r. kérelmező, mint zártkörűen működő részvénytársaság, azaz jogi személy képviseletére jogosult személy (N. A. J. önálló képviseleti joggal rendelkező igazgatósági tag) aláírta.

62. A Döntőbizottság megállapította, hogy a meghatalmazás tartalmazza a megbízott elfogadó nyilatkozatát is, amelyet a megbízott eljáró ügyvédje, Dr. Szigeti-Szabó Andrea elektronikusan alá is írt, és ebből következően a 2017. évi LXXVIII. törvény 34. § (2) bekezdésének megfelelően állították ki, ezért e meghatalmazás emiatt is teljes bizonyító erejű magánokiratnak minősül.

63. Fentiek alapján a Döntőbizottság megállapította, hogy a jogorvoslati kérelem – az ahhoz csatolt meghatalmazásra tekintettel – megfelelt a Kbt.-ben és az Ákr.-ben meghatározott feltételeknek, így nem volt helye a jogorvoslati kérelem visszautasításának, ugyanis nem hiányzott az eljárás megindításának jogszabályban meghatározott feltétele. Következésképp a Döntőbizottság álláspontja szerint nincs helye a jogorvoslati eljárás Ákr. 47. § (1) bekezdés a) pontja alapján történő megszüntetésének sem.

64. Ezután a Döntőbizottságnak a Coninvest Konyhatechnológia Kft. második eljárásjogi kifogása esetében abban a kérdésben kellett döntenie, hogy az I. r. és a II. r. kérelmező megsértették-e a verseny tisztaságára vonatkozó alapelvet azzal, hogy a II. r. kérelmező képviselője, Dr. Szigeti-Szabó Andrea ügyvéd az I. r. kérelmező jogorvoslati kérelmének bizonyos mellékletei szerzőjeként járt el.

65. A Kbt. 2. § (1) bekezdése szerint a közbeszerzési eljárásban az ajánlatkérő köteles biztosítani, a gazdasági szereplő pedig tiszteletben tartani a verseny tisztaságát, átláthatóságát és nyilvánosságát.

66. A 2017. évi LXXVIII. törvény 20. § (1) bekezdése szerint az ügyvéd, az európai közösségi jogász és a külföldi jogi tanácsadó (e fejezet alkalmazásában a továbbiakban együtt: ügyvéd) nem vállalhatja ügyvédi tevékenység végzését olyan ügyfelek számára, akiknek az érdekei egymással ütköznek, továbbá akkor sem, ha az ügyfél érdekei az ügyvédnek az ügyön kívüli saját érdekeivel összeütköznek. E tilalom akkor is alkalmazandó, ha az érdekek jövőbeli összeütközése előrelátható.

67. A Döntőbizottság megállapította, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft. véleménye szerint a kérelmezők azzal az eljárásuk során nem tartották tiszteletben a Kbt. 2. § (1) bekezdése szerinti verseny tisztaságát, hogy nem tartották be a 2017. évi LXXVIII. törvény 20. § (1) bekezdésében foglaltakat.

68. A Döntőbizottság megállapította, hogy a 2017. évi LXXVIII. törvény 20. § (1) bekezdése alapján az ügyvéd nem vállalhatja ügyvédi tevékenység végzését olyan ügyfelek számára, akiknek az érdekei egymással ütköznek.

69. A Döntőbizottság megállapította, hogy mindkét kérelmező azon célból hatalmazta meg képviselőjét, hogy a jogorvoslati eljárásban teljes jogkörrel képviselje. Ebből következően a megbízásokra nincs hatása annak, hogy a kérelmezőknek a közbeszerzési eljárásban egyébként milyen érdekeik vannak, és a képviselőknek is kizárólag a jogorvoslati kérelmekben foglalt érvek érvényre juttatása a feladatuk.

70. A Döntőbizottság megállapította, hogy a tárgy szerinti jogorvoslati eljárásban az I. r. és a II. r. kérelmező érdekei egymással nem ütköznek, mert mindkét ügyfél jogorvoslati kérelme egyaránt arra irányul, hogy a Döntőbizottság állapítsa meg, hogy az ajánlatkérő jogsértően járt el, amikor megállapította a Coninvest Konyhatechnológia Kft. ajánlatának érvényességét, és ezért meg kell semmisíteni az eljárást lezáró döntést.

71. Fentiek alapján a Döntőbizottság megállapította, hogy az I. r. és a II. r. kérelmező nem sértették meg a verseny tisztaságára vonatkozó alapelvet azzal, hogy a II. r. kérelmező képviselője, Dr. Szigeti-Szabó Andrea ügyvéd az I. r. kérelmező jogorvoslati kérelmének bizonyos mellékletei szerzőjeként járt el.

72. A három eljárásjogi kifogás vizsgálatát követően a Döntőbizottság megállapította, hogy az érdemi döntéshozatalnak nincs eljárásjogi akadálya, így a továbbiakban a jogorvoslati kérelmeket érdemben vizsgálta. A Döntőbizottság az érdemi vizsgálata során a két kérelmező azonos célra irányuló kérelmi elemeit együttesen kezelte.

73. A Döntőbizottságnak az I. r. kérelmező első kérelmi eleme esetében abban a kérdésben kellett állást foglalnia, hogy az ajánlatkérő az ügyfélképesség hiányának a megállapításával a 2023. július 21-ei előzetes vitarendezési kérelem előterjesztésére való jogát megsértette-e, ettől a jogától megfosztotta-e, továbbá jogsértően nem adott-e érdemi választ az előzetes vitarendezési kérelemnek a „gyártói specifikációnak ellentmondó megajánlások és műszaki egyenértékűség megállapíthatatlansága/vizsgálat hiánya” részére.

74. A Kbt. 80. § (1) bekezdésének a) pontja szerint előzetes vitarendezés kezdeményezésére jogosult a jogsértő eseményről való tudomásszerzést követő három munkanapon belül az ajánlattevő vagy részvételre jelentkező, ha álláspontja szerint egészben vagy részben jogsértő az írásbeli összegezés, illetve az ajánlatkérő bármely eljárási cselekménye vagy a közbeszerzési eljárásban keletkezett bármely – a b) pont szerintieken kívüli – dokumentum.

75. A Kbt. 80. § (3) bekezdése szerint az előzetes vitarendezési kérelmet az EKR-ben kell megküldeni az ajánlatkérő részére, aki a kérelemmel kapcsolatos álláspontjáról a vitarendezést kérelmezőt a kérelem megérkezésétől számított három munkanapon belül az EKR-ben tájékoztatja, továbbá az előzetes vitarendezési kérelem benyújtásáról, valamint az arra adott válaszáról az eljárás valamennyi – általa ismert – ajánlattevőjét vagy részvételre jelentkezőjét is tájékoztatja.

76. A Döntőbizottság megállapította, hogy a Kbt. 80. § (1) bekezdésének a) pontja alapján a jogalkotó jogosultságot adott azon ajánlattevőknek előzetes vitarendezés kezdeményezésére, akiknek az álláspontja szerint az összegezés jogsértő tartalmú. Ha egy ajánlattevő képes volt benyújtani az előzetes vitarendezési kérelmét az ajánlatkérő részére, akkor élni tudott e jogosultságával.

77. A Döntőbizottság megállapította, hogy a Kbt. 80. § (3) bekezdése alapján az ajánlatkérő köteles az előzetes vitarendezési kérelemmel kapcsolatos álláspontjáról tájékoztatást adni. A jogalkotó nem szabta meg ezen ajánlatkérői válasznak sem a tartalmi, sem a formai kereteit. Ezért ha az ajánlatkérő küld egy álláspontot az ajánlattevőknek az előzetes vitarendezési kérelemre vonatkozóan, akkor ezen eljárási cselekményével a Kbt. 80. § (3) bekezdése szerinti kötelezettségének eleget tesz.

78. A Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlatkérőnek nincs olyan eszköze, amellyel az előzetes vitarendezés kezdeményezésére vonatkozó jogától meg tudna fosztani egy ajánlattevőt. A Kbt. 80. § (3) bekezdése szerinti álláspont megküldése pedig azért sem lenne alkalmas e jogosultság elvonására, mert időben követi az előzetes vitarendezési kérelmet.

79. A Döntőbizottság megállapította, hogy az I. r. kérelmező 2023. július 21-én be tudott nyújtani egy előzetes vitarendezési kérelmet az ajánlatkérőhöz, és ezért élni tudott e jogosultságával, az ajánlatkérő pedig az álláspontja megküldésével se nem korlátozta, se nem fosztotta meg e jogosultság érvényesülését.

80. A Döntőbizottság megállapította, hogy a jogalkotó nem határozta meg, hogy az ajánlatkérői válasz tartalmi terjedelmének és mélységének alsó határát, valamint azt a kötelezettséget, hogy az ajánlatkérőnek az előzetes vitarendezési kérelem minden pontjára ki kell fejtenie az álláspontját. Az ajánlatkérőnek nincs kötelezettsége arra vonatkozóan, hogy részletes álláspontot adjon elő, elegendő arról nyilatkoznia, hogy egyetért a kérelmezővel, és emiatt módosítja a korábbi döntését, vagy nem ért vele egyet, és ekkor elutasítja a kérelmet. Emiatt jogszerű a rövid és egyszerű ajánlatkérői válasz is, mert előzetes vitarendezési eljárás célja kizárólag az, hogy idő- és költséghatékonyabb módon rendezze a kérelmező és az ajánlatkérő a közbeszerzési jogvitáját, mint ha ezt jogorvoslati eljárásban tenné.

81. Ennek megfelelően a Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlatkérő nyilatkozott arról, hogy az I. r. kérelmező által megjelölt minden tételsort megvizsgált a kifogásolt ajánlatok esetében, és megállapította, hogy megfelelnek a közbeszerzési dokumentumokban előírtaknak. Ez alapján a Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlatkérő érdemi választ

adott az I. r. kérelmező előzetes vitarendezési kérelmére a Kbt. 80. § (3) bekezdésének megfelelően.

82. A fentiek alapján a Döntőbizottság megállapította, hogy az I. r. kérelmező első kérelmi eleme nem alapos.

83. A Döntőbizottságnak az I. r. kérelmező második és a II. r. kérelmező első kérelmi eleme esetében abban a kérdésben kellett állást foglalnia, hogy az ajánlatkérő jogszerűen határozta-e azt meg, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft.-nek az 1. tételsorra megajánlott terméke megfelel az árazatlan ártáblázat C oszlopában e tételsorra vonatkozóan rögzített műszaki követelménynek.

84. A Kbt. 66. § (1) bekezdése szerint az ajánlatot és a részvételi jelentkezést a gazdasági szereplőknek a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott tartalmi és formai követelményeknek megfelelően kell elkészítenie és benyújtania.

85. A Döntőbizottság a Kbt. 66. § (1) bekezdése alapján megállapította, hogy az ajánlattevőknek az ajánlatukat az árazatlan ártáblázat C oszlopában rögzített előírásoknak megfelelően kell elkészíteniük.

86. A Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlatkérő az árazatlan ártáblázat C oszlopának 1. tételsorában azt rögzítette, hogy az ajánlattevőknek bruttó 1.400 literes hűtőszekrényeket kell megajánlaniuk.

87. A Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlatkérő azt várta el az ajánlattevőktől, hogy az árazatlan ártáblázat J oszlopában adják meg a megajánlott termék pontos gyártmányát, típusát és műszaki paramétereit.

88. A Döntőbizottság megállapította, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft. az árazatlan ártáblázat J oszlopának 1. tételsorára a Cool Head QR12 elnevezésű terméket tüntette fel bruttó 1.400 literes térfogattal. A Döntőbizottság megállapította, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft. véleménye szerint a hűtőszekrény nettó űrtartalma 1.255 liter, és nincs ellentmondás a gyártó honlapja és az általuk megadott műszaki paraméterek között a Cool Head Europe s.p.a. 2023. július 31-én kelt nyilatkozatára, valamint a Cool Head Europe Spa nevét tartalmazó, termékismertető elnevezésű, fekete-fehér, angol nyelvű iratra hivatkozva.

89. A Döntőbizottság megállapította, hogy a kérelmezők álláspontja szerint a kiskereskedelmi használatra szánt hűtőkészülékek környezettudatos tervezésére vonatkozó követelményeknek a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti meghatározásáról szóló 2019/2024 EU Rendelet 2. cikkének 6., 7. és 10. pontja alapján a bruttó térfogat a hűtőtér belső borításán belüli, belső szerelvények nélküli űrtartalom, és ez a gyártó honlapján feltüntetett 1.255 liter, amelyet a belső mélység, belső magasság és belső szélesség értékeiből ki lehet számítani.

90. A Döntőbizottság megállapította, hogy az ügyfelek között nem volt vitás, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft. ajánlata szerinti termék műszaki adatait a gyártó honlapja hitelesen tartalmazza. Abban különböztek az álláspontok, hogy a gyártó honlapján fellelhető adatok elegendők-e bruttó térfogat meghatározásához, és miképpen kell őket értelmezni. Ez alapján a Döntőbizottság a gyártó honlapjának az adatait vizsgálta meg annak fényében, hogy

a Coninvest Konyhatechnológia Kft. ajánlata szerinti termék bruttó térfogata megállapítható-e belőlük.

91. A Döntőbizottság megállapította, hogy a gyártó honlapján szerepelnek a következő adatok: „Internal depth 685 mm” (belső mélység), „Internal height 1.485 mm” (belső magasság) és „Internal width 1.234 mm” (belső szélesség). A Döntőbizottság azt is megállapította, hogy ezen értékek szorzataként kiszámítható a termék térfogata, amely  $1.255.255.650 \text{ mm}^3$ . A Döntőbizottság azt is megállapította, hogy a térfogat SI származtatott egysége a köbméter, amelynek ezrednyi hányadosa a köbdeciméter, amely megegyezik a liter értékével. Egy köbdeciméter pedig 1.000.000 köbmilliméternek felel meg. Ebből következően a termék térfogata  $1.255.255.650 \text{ mm}^3$ , ami  $1.255,25565 \text{ dm}^3$  és ami 1.255,25565 liter.

92. A Döntőbizottság ezt követően azt vizsgálta meg, hogy a termék e térfogatértéke nettó vagy bruttó adatnak minősül-e.

93. A 2019/2024 EU Rendelet 1. cikkének (1) bekezdése szerint ez a rendelet a villamos fővezetékéről üzemeltetett, kiskereskedelmi használatra szánt hűtőkészülékek, továbbá a nem élelmiszerek hűtésére értékesített készülékek forgalomba hozatala vagy üzembe helyezése során alkalmazandó környezettudatos tervezési követelményeket állapítja meg.

94. A Döntőbizottság megállapította a 2019/2024 EU Rendelet 1. cikkének (1) bekezdése alapján, hogy e rendelet a kiskereskedelmi használatra szánt hűtőkészülékek forgalomba hozatalára vonatkozóan irányutatást ad, ezért a benne meghatározott fogalmak alkalmazandók a jelen ügy esetében is.

95. A 2019/2024 EU Rendelet 2. cikkének 6. pontja szerint e rendelet alkalmazásában a „nettó térfogat” fogalom alatt valamely rekesz bruttó térfogatának azon részét kell érteni, amely az alkatrészek, továbbá az élelmiszerek és egyéb áruk tárolására vagy bemutatására használhatatlan terek ösztérfogatának levonását követően marad, köbdeciméterben ( $\text{dm}^3$ ) vagy literben (l) kifejezve.

96. A 2019/2024 EU Rendelet 2. cikkének 7. pontja szerint e rendelet alkalmazásában a „bruttó térfogat” fogalom alatt a rekesz belső borításán belüli – a belső szerelvények nélkül, zárt ajtóval vagy fedéllel mért – térfogatát kell érteni köbdeciméterben ( $\text{dm}^3$ ) vagy literben (l) kifejezve.

97. A 2019/2024 EU Rendelet 2. cikkének 10. pontja szerint e rendelet alkalmazásában a „rekesz” fogalom alatt egy kiskereskedelmi használatra szánt hűtőkészülékben található, más rekeszektől válaszfallal, dobozzal vagy hasonló szerkezettel leválasztott zárt teret kell érteni, amely egy vagy több külső ajtón keresztül közvetlenül hozzáférhető és több alrekeszre osztható. eltérő rendelkezés hiányában e rendelet alkalmazásában a „rekesz” szó egyaránt vonatkozik a rekeszekre és az alrekeszekre.

98. A Döntőbizottság megállapította a 2019/2024 EU Rendelet 2. cikkének 10. pontja alapján, hogy egy hűtőkészüléken belüli minden zárt tér rekesznek tekintendő, és a 2019/2024 EU Rendelet 2. cikkének 7. pontja alapján egy hűtőkészülék bruttó térfogata minden rekesz belső borításán belüli teljes térfogatot jelenti a belső szerelvények nélkül. Ezen utóbbihoz képest kisebb értékű mennyiség a 2019/2024 EU Rendelet 2. cikkének 6. pontjában rendezett nettó térfogat, mert ez az adat a bruttó térfogat része, amelyhez hozzáadva a tárolására vagy bemutatására használhatatlan terek ösztérfogatát, megkapható a bruttó térfogat.

99. Ezek alapján a Döntőbizottság megállapította, hogy a belső mélység, a belső magasság és a belső szélesség szorzatából nem lehet kiszámítani egy hűtőkészülék nettó térfogatát, mert még ezen értékből ki kell vonni a használhatatlan terek össztérfogatát. Ebből következően a belső mélység, a belső magasság és a belső szélesség szorzata az összes rekesz belső borításán belüli térfogat összege, amelyből kivonva a belső szerelvények térfogatát eredményül a bruttó térfogat számítható ki.

100. A fentiek alapján a Döntőbizottság megállapította, hogy a Cool Head QR12 elnevezésű hűtőkészülék bruttó térfogata kevesebb, mint 1.400 liter, mert a hűtőkészülék belső borításán belüli térfogat 1.255,25565 liter, és ebből még ki kell vonni a belső szerelvények térfogatát a bruttó térfogat kiszámításához.

101. A Kbt. 69. § (1) bekezdése szerint az ajánlatok és részvételi jelentkezések elbírálása során az ajánlatkérőnek meg kell vizsgálnia, hogy az ajánlatok, illetve részvételi jelentkezések megfelelnek-e a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek.

102. A Döntőbizottság a fentiek alapján megállapította, hogy az ajánlatkérő a Kbt. 69. § (1) bekezdését megsértve nyilvánította a Coninvest Konyhatechnológia Kft. ajánlatát érvényesnek, mert a Coninvest Konyhatechnológia Kft. nem a Kbt. 66. § (1) bekezdése alapján járt el, mivel az 1. tételsorra megajánlott Cool Head QR12 elnevezésű terméke nem felel meg az árazatlan ártáblázat C oszlopában e tételsorra vonatkozóan rögzített azon műszaki követelménynek, hogy az ajánlattevőknek bruttó 1.400 literes hűtőszekrényeket kell megajánlaniuk. Ezért az I. r. kérelmező második és a II. r. kérelmező első kérelmi eleme alapos.

103. A Döntőbizottságnak az I. r. és a II. r. kérelmező harmadik, valamint negyedik kérelmi elemei esetében abban a kérdésben kellett állást foglalnia, hogy az ajánlatkérő jogszerűen határozta-e azt meg, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft.-nek a 31. és a 37. tételsorra megajánlott termékei megfelelnek az árazatlan ártáblázat C oszlopában e tételsorokra vonatkozóan rögzített műszaki követelményeknek. A Döntőbizottság célszerűségi okból e két kérelmi elemről együttesen döntött, mert a bennük foglalt kifogás azonos tartalmú.

104. A Döntőbizottság megállapította, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft. az árazatlan ártáblázat J oszlopának 31. tételsorára az INOXID TAPE7000 elnevezésű terméket, a 37. tételsorára pedig az INOXID TKZ 20Sz elnevezésű terméket tüntette fel. A Döntőbizottság megállapította, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft. véleménye szerint a Rozsdamentes Világ Kft. a gyártója e két terméknek, továbbá a Rozsdamentes Világ Kft.-nek a 2023. augusztus 1-jén kelt nyilatkozata és a 2023. szeptember 19-én kelt „Termékismertető” tárgyú irata szerint az INOXID TAPE7000 és az INOXID TK2/1-15 megjelölések alapján beazonosítható termékeknek minősülnek.

105. A Döntőbizottság megállapította, hogy a kérelmezők álláspontja szerint a Coninvest Konyhatechnológia Kft. az árazatlan ártáblázat C oszlopában foglaltak ellenére a 31. és a 37. tételsorra megajánlott termékek esetében nem adott meg gyártmányt, mert az „Inoxid” kifejezés nem tekintendő annak, mivel e két terméknek a gyártója nem beazonosítható, kizárólag a forgalmazója, a Rozsdamentes Világ Kft.

106. A Döntőbizottság azt vizsgálta meg, hogy a 31. és a 37. tételsorra megajánlott termékek beazonosíthatók-e.

107. E kérdés megválaszolásához a Döntőbizottság megvizsgálta a Rozsdamentes Világ Kft. honlapját (<https://rozsdamentesvilag.hu/>).

A Rozsdamentes Világ Kft. honlapjának fejlécében az „inoxid” kifejezés szerepel.

A Rozsdamentes Világ Kft. honlapján a „Bemutakozás” menüpont alatt az alábbi található:

„Cégünk 2016 novemberében alapult meg családi vállalkozásként. Fő profilunk rozsdamentes vendéglátóipari, élelmiszeripari, egészségügyi bútorok, berendezések tervezése, gyártása. Megrendelőink katalógusunkból választhatnak standard termékeinkből (asztalok, mosogatók, elszívóernyők, melegentartók, polcok, szekrények, pultok stb.), de egyedi igényeket is ki tudunk elégíteni. Kérésre 3D-s látványtervet is tudunk készíteni elképzeléseiről.”

A Rozsdamentes Világ Kft. honlapján a „Rozsdamentes acél kórháztechnológia” menüpont alatt az alábbi található:

„A rozsdamentes acél különösen kedvelt egészségügyi területen, mivel tartós, kiválóan fertőtleníthető és ellenálló a felülete. Az INOX orvosi és laboratóriumi bútorok, munkaasztalok, felszerelések gyártását költséghatékonyan és megfelelő minősítésekkel tudjuk végezni rm. vagy saválló anyagból. Orvosi szekrények, zárható gyógyszerartók, polcok, tárolók, műszeres kocsik, állványok, takarító kocsik, guruló tárolók, gyógyszerkocsik, éjjeliszekrények, ruhásszekrények, munkaasztalok, pultok, kiöntők, ágytálmosók, burkolatok készítése olyan helyeken, ahol a maximális biztonság és higiénia az első, fertőtlenítőszer tároló állványok. INOX bútorok rendelőkbe: fogászat, magánklinika, laboratórium, műtő, állatgyógyászat.(...)”

108. A Döntőbizottság megállapította, hogy az árazatlan ártáblázat C oszlopának 31. és 37. tételsoraira rozsdamentes egészségügyi berendezéseket kellett megajánlani. Megállapítható a Rozsdamentes Világ Kft. honlapjának „Bemutakozás” menüpontja alapján, hogy a Rozsdamentes Világ Kft. egyik fő profilja az árazatlan ártáblázat C oszlopának 31. és 37. tételsoraira megajánlandó rozsdamentes egészségügyi bútorok, berendezések tervezése és gyártása. Mivel e menüpont alapján a Rozsdamentes Világ Kft. egyedi igények szerint is gyárt termékeket, ezért a Döntőbizottság igazoltnak találta azt az állítást, hogy a Rozsdamentes Világ Kft. le tudja gyártani az árazatlan ártáblázat C oszlopának 31. és 37. tételsorai szerinti rozsdamentes egészségügyi berendezéseket. A Rozsdamentes Világ Kft. honlapjának fejléce alapján pedig beazonosítható az „inoxid” gyártmánynev is.

109. A Döntőbizottság a fentiek alapján megállapította, hogy az ajánlatkérő jogszerűen határozta azt meg, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft.-nek a 31. és a 37. tételsorra megajánlott termékei megfelelnek az árazatlan ártáblázat C oszlopában e tételsorokra vonatkozóan rögzített műszaki követelményeknek, mert e termékek beazonosíthatók. Ezért az I. r. és a II. r. kérelmező harmadik, valamint negyedik kérelmi elemei nem alaposak.

110. A Döntőbizottságnak az I. r. kérelmező ötödik és a II. r. kérelmező második kérelmi eleme esetében abban a kérdésben kellett állást foglalnia, hogy az ajánlatkérő jogszerűen határozta-e azt meg, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft.-nek a 42. tételsorra megajánlott terméke megfelel az árazatlan ártáblázat C oszlopában e tételsorra vonatkozóan rögzített műszaki követelménynek.

111. A Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlatkérő az árazatlan ártáblázat C oszlopának 42. tételsorában azt rögzítette, hogy az ajánlattevőknek a következőt kell megajánlaniuk: Hőszigetelt leveses tálka + fedő Min. 3,4 dl-es, 11 cm  $\pm$  10% átmérőjű, magasság 7 $\pm$  10% cm, Polipropilén fedő leveses tálkára.

112. A Döntőbizottság megállapította, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft. az árazatlan ártáblázat J oszlopának 42. tételsorára a következőt adta meg: STIERLEN maq781204A + tho781205A elnevezésű termék hőszigetelt, 4 dl-es, 11,9 cm átmérőjű, 6,4 cm magas leveses tálkával és polipropilén fedővel. Ez alapján a Döntőbizottság megállapította, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft. kizárólag a Stierlen GmbH által gyártott termékeket ajánlotta meg az árazatlan ártáblázat J oszlopának 42. tételsorára. A Döntőbizottság megállapította, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft. az ajánlata megalapozottságát a Stierlen GmbH 2023. augusztus 1-jén és 2023. szeptember 19-én kelt nyilatkozatával kívánta igazolni. A 2023. szeptember 19-én kelt nyilatkozat tartalmazott egy ábrát is, amelyen egy tálka képe mellett szerepelt német nyelven – egyebek mellett – a tálka belső térfogata (0,4 l), átmérője (121 mm) és magassága (64 mm).

113. A Döntőbizottság megállapította, hogy a kérelmezők álláspontja szerint a Coninvest Konyhatechnológia Kft. ajánlata nem tartalmazza a burkolatba illesztendő, megfelelő méretű leveses tálkát. Továbbá a Coninvest Konyhatechnológia Kft. a jogorvoslati eljárásban a Stierlen GmbH nyilatkozatán keresztül nem a Stierlen GmbH termékét mutatta be, hanem egy Schönwald gyártmányú tálkát.

114. A Döntőbizottság ezért ezt követően azt vizsgálta meg, hogy az árazatlan ártáblázat J oszlopának 42. tételsorára megajánlott termék milyen gyártmányú és műszaki tulajdonságú tálkát tartalmaz, mivel ha nem a Stierlen GmbH által gyártott, megfelelő méretű terméket, akkor a Coninvest Konyhatechnológia Kft. nem a tényleges ajánlatának megfelelően töltötte ki az árazatlan ártáblázat J oszlopának 42. tételsorát.

115. A Döntőbizottság megállapította, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft. ajánlatában az árazatlan ártáblázat J oszlopának 42. tételsorában feltüntetett maq781204A és tho781205A cikkszámok alapján nem lehet beazonosítani Stierlen GmbH által gyártott leveses tálkát sem a Stierlen GmbH honlapján, sem egyéb internetes forrásokból, sem a Stierlen GmbH 2023. augusztus 1-jén és 2023. szeptember 19-én kelt nyilatkozatai alapján.

116. A Döntőbizottság megállapította továbbá, hogy a Stierlen GmbH által 2023. szeptember 19-én kiállított nyilatkozat egy olyan tálkát ábrázol, amelyet nem a Stierlen GmbH gyárt, mert a kép, valamint a hozzá fűzött adatok tartalma és külalakja alapján beazonosítható, hogy ez a tálka a BHS tabletop AG Schönwald gyártmányú, 9 41 5741 12 000000 cikkszámú terméke, amely a <https://www.bhs-tabletop.com/en-en/product/umluft-soup-bowl-round-stackable-spill-proof-000941574112000000/> honlapon található meg.

117. A fentiek alapján a Döntőbizottság megállapította, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft. az árazatlan ártáblázat J oszlopának 42. tételsorára az ajánlatkérő előírása ellenére nem ajánlott meg megfelelő leveses tálkát. Egyrészt az ajánlata 2023. szeptember 19-ei magyarázataképpen egy, az árazatlan ártáblázat J oszlopának 42. tételsorában nem feltüntetett, eltérő gyártmányú tálkát mutatott be – az eltérést elfedve. Másrészt ezen utóbb megjelölt tálka átmérője (12,1 cm) meghaladja az árazatlan ártáblázat C oszlopában rögzített mértéket: 11 cm  $\pm$  10%.

118. A Döntőbizottság a fentiek alapján megállapította, hogy az ajánlatkérő a Kbt. 69. § (1) bekezdését megsértve nyilvánította a Coninvest Konyhatechnológia Kft. ajánlatát érvényesnek, mert a Coninvest Konyhatechnológia Kft. nem a Kbt. 66. § (1) bekezdése alapján járt el, mivel a 42. tételsorra megajánlott terméke nem felel meg az árazatlan ártáblázat C oszlopában e tételsorra vonatkozóan rögzített azon műszaki követelménynek, hogy az ajánlattevőknek előírászerű leveses tálkát kell megajánlaniuk. Ezért az I. r. kérelmező ötödik és a II. r. kérelmező második kérelmi eleme alapos.

119. A Döntőbizottságnak a II. r. kérelmező ötödik kérelmi eleme esetében abban a kérdésben kellett állást foglalnia, hogy az ajánlatkérő jogszerűen határozta-e azt meg, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft.-nek a 11. tételsorra megajánlott terméke megfelel az árazatlan ártáblázat C oszlopában e tételsorra vonatkozóan rögzített műszaki követelménynek.

120. A Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlatkérő az árazatlan ártáblázat C oszlopának 11. tételsorában azt rögzítette, hogy az ajánlattevőknek – egyebek mellett – a következő műszaki ismervű terméket kellett megajánlaniuk: indukciós tűzhely, 800 x 900 x 850 mm.

121. A Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlatkérő a „KÖZBESZERZÉSI DOKUMENTUM” elnevezésű irat „AZ AJÁNLATI ÁR, ÁRTÁBLÁZAT” tárgyú IV. fejezetében rögzítette – egyebek mellett – az alábbiakat: „(...) Az adott terméknek a megadott műszaki jellemzők vonatkozásában (...) látszó szerkezet esetén méretei (...) azonosak (...)”.

123. A Döntőbizottság megállapította, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft. az árazatlan ártáblázat J oszlopának 11. tételsorára egy 800 x 920 x 850 mm méretű indukciós tűzhelyet ajánlott meg.

124. A Döntőbizottság megállapította, hogy a II. r. kérelmező álláspontja szerint a Coninvest Konyhatechnológia Kft. által megajánlott termék mérete nem egyezik meg az ajánlatkérő által megkövetelt mérettel, és az ajánlatkérő a méretbeli eltérést nem engedélyezte e tételsorra vonatkozóan, hanem csak a 39. és a 40. tételsorok esetében kiegészítő tájékoztatás útján.

125. A fentiek alapján a Döntőbizottság megállapította, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft. az árazatlan ártáblázat J oszlopának 11. tételsorára nem az ajánlatkérő által előírt méretű terméket ajánlott meg, mert a mélysége 20 mm-rel nagyobb. Egyrészt az ajánlatkérő a „KÖZBESZERZÉSI DOKUMENTUM” elnevezésű irat „AZ AJÁNLATI ÁR, ÁRTÁBLÁZAT” tárgyú IV. fejezetében megszabta, hogy a megajánlandó termék méreteinek azonosnak kell lennie az ajánlatkérő által előírt műszaki adatokkal. Másrészt az ajánlatkérő e tételsor vonatkozásában nem írta felül az előbbi rendelkezését, hanem kizárólag a 39. és a 40. tételsor esetében a 2023. február 7-én megküldött kiegészítő tájékoztatás útján.

126. A Döntőbizottság a fentiek alapján megállapította, hogy az ajánlatkérő a Kbt. 69. § (1) bekezdését megsértve nyilvánította a Coninvest Konyhatechnológia Kft. ajánlatát érvényesnek, mert a Coninvest Konyhatechnológia Kft. nem a Kbt. 66. § (1) bekezdése alapján járt el, mivel a 11. tételsorra megajánlott terméke nem felel meg az árazatlan ártáblázat C oszlopában e tételsorra vonatkozóan rögzített azon műszaki követelménynek, hogy az ajánlattevőknek 800 x 900 x 850 mm méretű indukciós tűzhelyet kell megajánlaniuk. Ezért a II. r. kérelmező ötödik kérelmi eleme alapos.

127. A Döntőbizottság a Kbt. 165. § (2) bekezdés d) pontja alapján állapította meg a jogsértés megtörténtét az I. r. kérelmező második és ötödik kérelmi eleme, valamint a II. r. kérelmező első, második és ötödik kérelmi eleme esetében, és alkalmazta a Kbt. 165. § (3) bekezdés b) pontja szerinti jogkövetkezményt, megsemmisítette az eljárást lezáró döntést.

128. A Kbt. 165. § (3) bekezdésének d) pontja szerint amennyiben a Közbeszerzési Döntőbizottság határozatában jogsértést állapít meg bírságot szabhat ki a jogsértő szervezettel vagy személlyel, valamint a jogsértésért felelős személlyel vagy a szervezettel jogviszonyban álló, a jogsértésért felelős személlyel és szervezettel szemben.

129. A Kbt. 165. § (5) bekezdése szerint, ha a kérelemmel érintett jogsértéssel összefüggésben előzetes vitarendezést kérelmeztek és az ajánlatkérő a jogsértéssel kapcsolatban álláspontját megküldte, de egyéb intézkedést nem tett, ezen jogsértés tekintetében a (3) bekezdés d) pontja szerinti bírság összege – a (11) bekezdésben foglaltak figyelembevételével – a közbeszerzési eljárás becsült értékének, illetve részajánlattétel esetében a jogorvoslattal érintett rész értékének legfeljebb 15%-a.

130. A Kbt. 165. § (11) bekezdése szerint a Közbeszerzési Döntőbizottság annak eldöntésében, hogy indokolt-e a bírság kiszabása, valamint a bírság összegének megállapításában az eset összes körülményét, így különösen

- a) a jogsértés súlyát,
  - b) a közbeszerzés tárgyát és értékét,
  - c) a jogsértésnek a közbeszerzési eljárást lezáró döntésre gyakorolt befolyását,
  - d) az e törvénybe ütköző magatartásnak az adott közbeszerzés vonatkozásában történt ismételt tanúsítását,
  - e) a jogsértés megtörténte és a jogorvoslati eljárás megindítása között eltelt hosszú időtartamot,
  - f) támogatásból megvalósult beszerzés esetén azt a körülményt, ha a jogsértéshez más szerv eljárásában a támogatás visszafizetésére vonatkozó szankció kapcsolódhat
- figyelembe veszi. A bírság összegének megállapításakor figyelembe kell venni azt is, ha a jogsértés nyilvánvalóan szándékos volt.

131. A Döntőbizottság jelen esetben további jogkövetkezményként a bírság kiszabását indokoltnak tartotta, mivel jelentős súlyú jogsértésnek minősül, hogy az ajánlatkérő a közbeszerzési eljárásban jogsértően nyilvánított érvényesnek egy ajánlatot, és nyertesnek az azt benyújtó ajánlattevőt.

A Döntőbizottság a bírságkiszabás indokoltsága és a bírság összegének megállapítása során az eset összes körülményét figyelembe vette.

A Döntőbizottság az ajánlatkérő javára értékelte, hogy a jogsértés kijavítható, továbbá az ajánlatkérő magatartása nem volt nyilvánvalóan szándékos.

A Döntőbizottság az ajánlatkérő terhére értékelte, hogy a jogsértés a közbeszerzési eljárást lezáró döntésre jelentékeny befolyást gyakorolt.

E szempontokat összességében mérlegelve, a közbeszerzés értékének is figyelembevételével, a Döntőbizottság a rendelkező részben megállapított összegű bírságot tartotta indokoltnak, amely összeg nem éri el a Kbt. 165. § (5) bekezdésében meghatározott maximális mértéket.

132. A Kbt. 69. § (2) bekezdésének első mondata szerint az ajánlatkérő köteles megállapítani, hogy mely ajánlat vagy részvételi jelentkezés érvénytelen, és hogy van-e olyan gazdasági szereplő, akit az eljárásból ki kell zárni.

133. A Döntőbizottság a Kbt. 69. § (2) bekezdésének első mondata alapján megállapította, hogy az ajánlatkérő kötelezettsége annak meghatározása, hogy a jelen határozatban megállapított jogsértések következtében a Coninvest Konyhatechnológia Kft. ajánlata érvénytelen-e, továbbá, hogy a Coninvest Konyhatechnológia Kft.-t a közbeszerzési eljárásból ki kell-e zárni, ezért e kérdésekben nem hozott döntést.

134. A Döntőbizottság a Kbt. 165. § (2) bekezdés a) pontja alapján az I. r. kérelmező első kérelmi elemét, továbbá az I. r. és a II. r. kérelmező harmadik, valamint negyedik kérelmi elemeit elutasította.

135. A Kbt. 145. § (1) bekezdése szerint alkalmazandó Ákr. 124. §-a szerint eljárási költség mindaz a költség, ami az eljárás során felmerül.

136. A Kbt. 151. § (9) bekezdése szerint, ha a jogorvoslati ügyet lezáró érdemi határozatban a Közbeszerzési Döntőbizottság a Kbt. 165. § (2) bekezdés c)-f) pontja szerinti döntést hoz, a befizetett igazgatási szolgáltatási díj háromszázezer forintot meghaladó része a kérelmezőnek a Közbeszerzési Döntőbizottság érdemi határozatának megküldését követő 8 napon belül visszajár. Az igazgatási szolgáltatási díj összegéből háromszázezer forint ilyenkor is a Közbeszerzési Hatóság saját bevétele, amelynek viseléséről a Közbeszerzési Döntőbizottság az Ákr. szerint az eljárási költségekre vonatkozó általános szabályok szerint rendelkezik. Az alaptalan kérelem esetében a díj nem kerül visszatérítésre, a kérelmező viseli az igazgatási szolgáltatási díj teljes összegét.

137. A Döntőbizottság az I. r. kérelmező jogorvoslati kérelme esetében az első, a harmadik, valamint a negyedik kérelmi elemét elutasította, ezért a Kbt. 151. § (9) bekezdése alapján az I. r. kérelmező viseli az általa befizetett igazgatási szolgáltatási díj 2.094.840.-Ft, azaz kétfélmillió-kilencvennégyezer-nyolcszázhatvan forint értékű összegét.

138. A Döntőbizottság a II. r. kérelmező jogorvoslati kérelme esetében a harmadik és a negyedik kérelmi elemét elutasította, ezért a Kbt. 151. § (9) bekezdése alapján a II. r. kérelmező viseli az általa befizetett igazgatási szolgáltatási díj 1.396.560.-Ft, azaz egymillió-háromszázkilencvenhatezer-ötszázhatvan forint értékű összegét.

139. A Döntőbizottság az I. r. kérelmező jogorvoslati kérelme esetében a második és az ötödik kérelmi elemnek helyt adott, ezért a Kbt. 151. § (9) bekezdése alapján felhívta a Közbeszerzési Hatóság Titkárságát 1.396.560.-Ft, azaz egymillió-háromszázkilencvenhatezer-ötszázhatvan forint igazgatási szolgáltatási díj visszatérítésére az I. r. kérelmező részére.

140. A Döntőbizottság a II. r. kérelmező jogorvoslati kérelme esetében az első, a második és az ötödik kérelmi elemnek helyt adott, ezért a Kbt. 151. § (9) bekezdése alapján felhívta a Közbeszerzési Hatóság Titkárságát 2.094.840.-Ft, azaz kétfélmillió-kilencvennégyezer-nyolcszázhatvan forint igazgatási szolgáltatási díj visszatérítésére a II. r. kérelmező részére.

141. Az Ákr. 126. § (2) bekezdésének a) pontja szerint a jogvita eljárásban a hatóság az eljárási költségek viselésére kötelezi a kérelem elutasítása esetén a kérelmező ügyfelet.

142. Az Ákr. 126. § (2) bekezdésének b) pontja szerint a jogvitás eljárásban a hatóság az eljárási költségek viselésére kötelezi a kérelemnek helyt adó döntés esetén az ellenérdekű ügyfelet.

143. A Döntőbizottság az I. r. kérelmező jogorvoslati kérelme esetében az első, a harmadik, valamint a negyedik kérelmi elemet elutasította, továbbá a második és az ötödik kérelmi elemnek helyt adott, ezért a Döntőbizottság kötelezte az ajánlatkérőt, hogy fizessen meg a kérelmezőnek 120.000.-Ft, azaz százhúszezer forint igazgatási szolgáltatási díjat az Ákr. 126. § (2) bekezdésének b) pontja és a Kbt. 151. § (9) bekezdésének második mondata alapján.

144. A Döntőbizottság a II. r. kérelmező jogorvoslati kérelme esetében a harmadik, valamint a negyedik kérelmi elemet elutasította, továbbá az első, a második és az ötödik kérelmi elemnek helyt adott, ezért a Döntőbizottság kötelezte az ajánlatkérőt, hogy fizessen meg a kérelmezőnek 180.000.-Ft, azaz száznyolcvanezer forint igazgatási szolgáltatási díjat az Ákr. 126. § (2) bekezdésének b) pontja és a Kbt. 151. § (9) bekezdésének második mondata alapján.

145. Az eljárási költségekről, az iratbetekintéssel összefüggő költségtérítésről, a költségek megfizetéséről, valamint a költségmentességről szóló 469/2017. (XII. 28.) Korm. rendelet 1. § (1) bekezdésének 2. és 4. pontja szerint a közigazgatási hatósági eljárásban eljárási költség az igazgatási szolgáltatási díj és az ügyfél képviselőjében eljáró személy megjelenésével kapcsolatos költség.

146. Az Ákr. 129. § (1) bekezdése szerint az eljárási költséget a hatóság összegszerűen határozza meg, és dönt a költség viseléséről, illetve a megelőlegezett költség esetleges visszatérítéséről.

147. Az Ákr. 129. § (3) bekezdése szerint a hatóság az indokolatlanul magas eljárási költség helyett alacsonyabb összeget állapít meg.

148. Az I. r. kérelmező kérte az ajánlatkérő kötelezését 720.000.-Ft, azaz hétszázhúszezer forint ügyvédi munkadíj megfizetésére. A II. r. kérelmező kérte az ajánlatkérő kötelezését 620.000.-Ft + ÁFA, azaz hétszázhúszezer forint + ÁFA ügyvédi munkadíj megfizetésére. A 469/2017. (XII. 28.) Korm. rendelet 1. § (1) bekezdésének 4. pontja lehetőséget ad az ügyfél megjelenésével kapcsolatos eljárási költségnek az elszámolására. A Döntőbizottság a kérelmezőknek – a részben alapos jogorvoslati kérelemmel kapcsolatosan előterjesztett – e költségigényeit részben alaposnak találta, és ekként az Ákr. 126. § (2) bekezdésének b) pontja alapján az ajánlatkérőt kötelezte e költségek egy részének a viselésére. Az összegek megállapítása során a Döntőbizottság alkalmazta az Ákr. 129. § (3) bekezdését is, mert a kérelmezők azonos tárgyú beadványainak a tartalmában számottevő átfedés van a két kérelmező között.

149. A Döntőbizottság hatásköre és illetékessége a Kbt. 145. § (2)-(6) bekezdésein alapul.

150. A határozat ellen a Kbt. 170. § alapján indítható közigazgatási per. A Döntőbizottság tájékoztatja a feleket, hogy jelen határozat közigazgatási perben történő felülvizsgálatára a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény (a továbbiakban: Kp.) 12. § (1) bekezdése és a Kp. 13. § (3) bekezdésének a) pont aa) alpontja szerint a Fővárosi Törvényszék kizárólagosan illetékes. A jogi képviselő a Kp. 27. § (1) bekezdésének b) pontja alapján kötelező. A kereseti kérelem elektronikus úton történő benyújtása az elektronikus

ügyintézés és a bizalmi szolgáltatások általános szabályairól szóló 2015. évi CCXXII. törvény 9. § (1) bekezdése és a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 608. § (1) bekezdése alapján kötelező.

Budapest, 2023. október 24.

***Dr. Jánosi Bálint sk.  
közbeszerzési biztos,  
a tanács elnöke***

***Gulyás Richárd sk.  
közbeszerzési biztos***

***Dr. Fáry Zoltán sk.  
közbeszerzési biztos***

A kiadmány hitelül:

Tóth Zoltánné  
titkárságvezető

**Kapják:**

1. Dr. Szigeti-Szabó Andrea ügyvéd (kizárólag elektronikus úton)
2. Dr. Misurák Ervin felelős akkreditált közbeszerzési szaktanácsadó (kizárólag elektronikus úton)
3. Dr. Domján Ákos ügyvéd a Coninvest Konyhatechnológia Kft. képviselőjében (kizárólag elektronikus úton)
4. Miniszterelnökség (kizárólag elektronikus úton)
5. Közbeszerzési Hatóság Titkársága (kizárólag elektronikus úton)